

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΜΕΡΑ

Οι Δημοτικές εκλογές, οι πρώτες Δημοτικές εκλογές στο νησί μας που έγιναν κάτω από ένα ενιαίο Διοικητικό Όργανο Τοπικής Αυτοδιοίκησης είναι πλέον παρελθόν.

Η ετυμηγορία του Κυθηραϊκού Λαού, εκφρασθείσα σε δύο αλληπάλληλες εκλογικές αναμετρήσεις, ανέδειξε τον Συνδυασμό υπό τον κ. Αρτέμη Καλλίγερο σε νικητή, ο οποίος πλέον καλείται ν' αντιμετωπίσει σε Παγκυθηραϊκή κλίμακα τα προβλήματα του νησιού, να οργανώσει τον νέο Δήμο και να δρομολογήσει μια άλλη φιλοσοφία στα τοπικά πράγματα.

Η πάλη των εκλογών και τα παρασκήνια του εκλογικού αγώνα δεν είναι θέμα του παρόντος. Και η εφημερίδα μας, όπως και άλλοι ασφαλώς θα ασχοληθούν μ' αυτά εν καιρώ. Όταν γαληνέψει το τοπίο, όταν ξεφουσκώσει το μπαλόνι κι όταν οι κάθε είδους πικρίες ή ενθουσιασμοί αντικατασταθούν από την νηφαλιότητα, τον ρεαλισμό και την λογική.

Η προσοχή όλων μας θα πρέπει πλέον να στραφεί στην επόμενη μέρα. Και η επόμενη μέρα θα είναι καθοριστική για την τύχη του νησιού μας. Θα είναι αυτή που ουσιαστικά θα το οδηγήσει στο 2.000 με ό,τι καλό ή κακό συνεπάγεται τούτο το γεγονός. Θα είναι αυτή που θα δώσει άλλο νόημα και άλλη νοοτροπία στην Τοπική Αυτοδιοίκηση του νησιού μας, η οποία ξεφεύγει πλέον οριστικά από την μίζερη διαχείριση μιας μικροκοινωνίας και δημιουργεί την υπεύθυνη και ολοκληρωμένη αντιμετώπιση των προβλημάτων ενός ολόκληρου νησιού. Και η διαφοροποίηση δεν είναι μόνο ποσοτική. Η διαφοροποίηση είναι κυρίως ποιοτική σε επίπεδο όλων των Υπηρεσιών. Η ευθύνη πλέον της Δημοτικής Αρχής είναι μεγάλη. Τα καυτά προβλήματα του νησιού περιμένουν την ουσιαστική τους επίλυση. Η εμφιλοχώρηση μεμψιμοιρίας, μικροτοπικισμών και φιλοσυμφερόντων είναι παρελθόν. Ο Δήμος θα πρέπει με αντικειμενικότητα, υπευθυνότητα, δημοκρατία και γνώση να καταπιαστεί ΜΕ ΟΛΑ. Τα μικρορουσφέτια και οι μεγάλες "παραβλέψεις" στο όνομα κάποιας συμπάθειας ή κάποιου κομματικού συναδελφισμού θα πρέπει να ξεχαστούν. Η διαχεί-

ρηση των οικονομικών του Δήμου θα πρέπει ν' αντιμετωπίζεται με την μεγαλύτερη δυνατόν διαφάνεια. Η κατανομή των κονδυλίων θα πρέπει να είναι δίκαιη, ισομερής και αναπτυξιακή, η δε ανάθεση των έργων να κινείται μέσα στην ουσιαστική νομιμότητα, χωρίς "προστάτες" και "προστατευόμενους". Το Δημοτικό Συμβούλιο σε τούτο το θέμα καλείται να παίξει καθοριστικό ρόλο και με ουσιαστική αντικειμενικότητα θα πρέπει να δείξει και ν' αποδείξει ότι τα μέλη του είναι γνήσιοι Τσιριγώτες που αγαπούν τον τόπο τους. Μέσα σ' αυτό το βασικής σπουδαιότητας και αποστολής όργανο για την ανάπτυξη, αλλά και την εύρυθμη λειτουργία όλων των λειτουργιών του νησιού, δεν πρέπει να επιφοχωρήσει κανένας "ιός" κομματισμού, τοπικισμού, ή οποιουδήποτε άλλου διαχωρισμού σε στρατόπεδα. Θα πρέπει να υπάρξει ενιαία προσπάθεια, συνένωση δυνάμεων, αυστηρή κριτική και έλεγχος με περιεχόμενο, προτάσεις και ουσιαστικό διάλογο, χωρίς καχυποψίες και πισόπλατες μαχαιριές. Ο ρόλος του Προέδρου του Δημοτικού Συμβουλίου ως εκ τούτου θα πρέπει να αποδειχθεί καταλυτικός για να επιτευχθούν όλα τα παραπάνω.

Ο Νέος Δήμαρχος θα πρέπει ν' αποδείξει ότι όντως θα είναι Δήμαρχος όλων των Κυθηρίων. Ο ρόλος του θα είναι δύσκολος γι' αυτό θα πρέπει να επιδείξει πολιτική οξυδερκεία, διαλακτικότητα, οραματισμό, θέληση και ακάματη εργατικότητα. Η οποιαδήποτε επιτυχία ή αποτυχία εκείνων θα έχουν αποδέκτη γι' αυτό η στελέχωση των Υπηρεσιών που θα τον επιβουλήσουν στο έργο του θα πρέπει να είναι άμεση και να απαρτίζεται από στελέχη με ικανότητες και κύρια από ανθρώπους που θα ενστερνισθούν το δύσκολο έργο για το στήσιμο ενός Δήμου.

Η επόμενη μέρα θα είναι μέρα υπεύθυνης πολιτικής αντιμετώπισης και πρόταξης θέσεων που θα αντιμετωπίσουν τρέχοντα και άμεσα προβλήματα του νησιού μας. Η όσο καλύτερη προετοιμασία και η όσο ειλικρινέστερη διάθεση της Δημοτικής αρχής "γι' αυτήν" πιστεύουμε ότι θα συντελέσει ουσιαστικά για να γίνει και μια καλύτερη μέρα.

Ο ΝΕΟΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ



Ο νέος Μητροπολίτης κ. Κύριλλος Χρηστάκης αποβιβάζεται στο Διακόφτι, όπου οι αρχές του νησιού και πλήθος κόσμου, παρά τις αντίξοες καιρικές συνθήκες, του επεφύλαξαν ενθουσιώδη υποδοχή.

Με μεγάλη πλειοψηφία εξελέγη από την Σεπτή Ιεραρχία της Ελλάδος ο Αρχ/της Κύριλλος Χρηστάκης, για την πλήρωση της κενής Μητροπολιτικής θέσης των Κυθήρων και Αντικυθήρων. Η ενθρόνιση του νέου Μητροπολίτη έγινε στις 29/11/98 στον Μητροπολιτικό Θρόνο του νησιού μας, παρουσία του Μακαριωτάτου Αρχιεπισκόπου Αθηνών και πάσης Ελλάδος κ. Χριστοδούλου και 12 Μητροπολιτών, πολιτικών και στρατιωτικών αρχών και πλήθους κόσμου.

Ο νέος Μητροπολίτης, εμφορούμενος από χριστιανική πίστη, συγκεντρώνει τα βλέμματα των απανταχού Κυθηρίων, γιατί καλείται να επανδρώσει μια διαλυμένη Μητρόπολη σύμφωνα με τα λόγια του Αρχιεπισκόπου, και να αποκαταστήσει το κύρος των Εκκλησιαστικών θεσμών στα Κύθηρα. Ο ρόλος του είναι όντως δύσκολος, αλλά και καθοριστικός. Η εφημερίδα μας θα παρακολουθήσει με υπευθυνότητα την κάθε δραστηριότητα και ανάλογα θα τοποθετηθεί, αναδεικνύοντας όπως πάντοτε τις πραγματικές διαστάσεις και τις ουσιαστικές διαθέσεις που θα διαφανούν. Δεν θα επιχειρήσουμε ποτέ να υποκαταστήσουμε τον ρόλο του ή να του υπαγορεύσουμε τις θέσεις που θα πάρει στα πολλά

προβλήματα του νησιού μας. Θα τον ενημερώσουμε έγκαιρα και υπεύθυνα, κρίνοντας τις ενέργειές του με γνώμονα το καλό του νησιού μας. Θα τον βοηθήσουμε στο έργο του και θα σταθούμε αλληλέγγυοι στις αγωνίες του, γνωρίζοντας τις αντιξοότητες που θα αντιμετωπίσει.

Σήμερα δεν χρειάζεται να πούμε πολλά. Αυτό που προέχει είναι να διαπιστώσουμε λίγα αλλά καθοριστικά στο μέλλον για το καλό του τόπου μας.

Φωτορεπορτάζ για το θέμα στη σελίδα 15

**ΔΙΑΒΑΣΤΕ
Σ' ΑΥΤΟ ΤΟ ΦΥΛΛΟ
σελ. 3
ΜΕΤΕΚΛΟΓΙΚΕΣ ΥΠΟΣΗ-
ΜΕΙΩΣΕΙΣ
σελ. 7
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΟ
ΜΗΝΥΜΑ ΤΟΥ ΝΕΟΥ
ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗ**

**σελ. 9
ΤΟ ΚΩΝΕΙΟ
ΤΟΥ
ΣΩΚΡΑΤΗ**

Η ΠΑΓΚΥΘΗΡΑΪΚΗ

σας εύχεται καλές γιορτές

Κ Ο Ι Ν Ω Ν Ι Κ Α

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

Στις 31-10-98 στο Ιερό Προσκήνιο των Αγ. Αναργύρων στο Ξερολάκι Κυθήρων, ο Ιερέας Παναγιώτης Μεγαλοκονόμος Θεολόγος και η σύγγυγος του Ελπίδα βάπτισαν το αγοράκι τους και το ονόμασαν Γεώργιο. Νονός είναι ο Δικηγόρος Πέτρος Κασσιμάτης. Τους ευχόμαστε να τους ζήσει.

Στις 27-9-98 στον Ιερό Ναό Μυρτιδιώτισσας Ν. Φαλήρου, ο Παναγιώτης και η Σταυρούλα Λαζαρέτου, βάπτισαν το κοριτσάκι τους και το ονόμασαν Τριανταφυλλιά. Νονός είναι ο Γιατρός Λευτέρης Κυριακάκης. Τους ευχόμαστε να τους ζήσει.

ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

Στις 3 Οκτωβρίου 1998 στην Αθήνα ο Γιάννης Φατούρος του Γεωργίου και της Βασιλικής, καθηγητής Φυσικής Αγωγής και η Διαμάντα Λεοντσίνη του Ιωάννη και της Μαρίκας, καθηγήτρια Φυσικής Αγωγής από τις Καρβουνάδες. Τους ευχόμαστε καλά στέφανα.

ΘΑΝΑΤΟΙ

ΚΩΣΤΑΣ ΦΑΡΟΣ

Εντελώς ξαφνικά, έφυγε από κοντά μας τον περασμένο Οκτώβρη ο Κώστας Φάρος, ο αγαπητός μου φίλος, ο επιτυχημένος επιχειρηματίας, ο αδιόρθωτος Τσιριγώλατρης ο Πρόεδρος της Κοινότητας Καραβά και ο ικανός άνθρωπος Κώστας Φάρος.

Όλα τα παραπάνω περικλείουν την προσωπικότητα αυτού του ανθρώπου, που με ενεργή παρουσία στα Κύθηρα απέδειξε ότι στα Κύθηρα υπάρχει ζωή και μπορεί να υπάρξει ανάπτυξη και δημιουργία.

Στην αγαπημένη του σύντροφο και στο λεβέντη γιό του ευχόμαστε να είναι καλά, εκφράζοντάς τους τα πιο θερμά και ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

Κώστα Καλλίγερος

ΣΤΑΥΡΟΥΛΑ ΓΕΩΡΓΑ



Απεβίωσε εις Καλλιθέα Αθηνών η κ. Σταυρούλα Γεωργά



ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε όλους όσους μας συμπαράσταθηκαν στις δύσκολες ώρες μας από το θάνατο της αγαπημένης μας συζύγου, μητρός, γιαγιάς

ΠΙΠΙΝΑΣ ΚΑΤΣΟΥΛΗ

Ευχαριστούμε επίσης θερμώς τους Ιερείς που έψαλαν την νεκρώσιμη ακολουθία και όλους όσους την συνόδεψαν ως την τελευταία της κατοικία
Ο σύζυγος τα παιδιά της τα εγγόνια και δισέγγονά της.

ετών 100, του Ιωάννου Γεωργά υποστράτηγου, καταγόμενης εκ του χωριού Καραβά Κυθήρων.

Έφυγε με τα τόσα ψυχικά της χαρίσματα τον ήπιο χαρακτήρα της και την άψωγη συμπεριφορά της.

Κατέκτησε την αγάπη και εκτίμηση όλων όσων, την γνώρισαν και έζησαν από κοντά.

Υπήρξε στοργική μητέρα, σύζυγος και γιαγιά.

Επίσης επί πολλά έτη προσέφερε αρκετά σε φιλανθρωπικούς σκοπούς και Ιρδύματα. Ο Θεός να την αναπαύσει

Τα παιδιά της Ελευθερία Γεωργά, τα εγγόνια της και δισέγγονά της και λοιποί συγγενείς της εγκεκατεστημένοι στην Αυστραλία.

ΣΤΡΑΤΟΥΛΑ ΙΩΑΝΝΟΥ ΚΡΥΦΟΠΟΥΛΟΥ



Πέθανε στην Αθήνα πλήρης ημερών η Σταυρούλα (Τούλα) Ιωάννου Κρυφοπούλου το γένος Αντ. Πρωτοψάλτη από τα

Στα παιδιά της Ελένη - Αλέκο, Διαμάντα, Γιάννη, Αντωνία, Αριστεΐδη και Μαίρη, στα εγγόνια της καθώς και δισέγγονά της εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

ΜΑΡΙΑ ΠΑΤΕΡΟΥ



Στις 12 Οκτωβρίου 1998, η Μαρία Πατέρου, η υπεραιώνωβια Κυρά της Χώρας, έπαυσε να υπάρχει.

Με ήρεμο κι αρχοντικό τρόπο, αποχαιρέτησε συγγενείς και φίλους κι έφυγε για το μακρινό κι αγύριστο, τούτη τη φορά ταξίδι της.

Τελευταίος γόνος παλιάς Χωραϊτικής οικογένειας, του Γιάννη Αντύπα, γεννήθηκε το 1895.

Προικισμένη με σπάνια χαρίσματα κι αρετές και με ανατροφή του "παλιού καλού καιρού" δεν έπαυσε να είναι υπόδειγμα ευγένειας, αρετής, αγάπης και καρτερίας, σ' όλα τα στάδια της ζωής της.

Το 1928 παντρεύτηκε το Δημήτρη Πάτερο κι έζησε στην Αμερική μέχρι το 1953, οπότε γύρισε στο αγαπημένο της Τσιρίγιο για να ζήσει το υπόλοιπο της ζωής της, αφιερώνοντας όλες της τις δυνάμεις σε πράξεις κι έργα φιλαλληλίας. Τιμήθηκε κι αγαπήθηκε απ' όλους τους συγγενείς της και γενικά απ' όλους όσους την γνώρισαν.

Η κηδεία της ήταν πάνδημη. Η νεκρώσιμη ακολουθία εψάλη στον Εσταυρωμένο της Χώρας κι ετάφη στον τάφο της

οικογένειας Πατέρου, στον Άγιο Σπυρίδωνα στο Καψάλι.

Το χώμα που στην σκέπασε ως είναι ελαφρό και η μνήμη της αιώνια.

ΠΙΠΙΝΑ ΚΑΤΣΟΥΛΗ



Έφυγε από κοντά μας στις 5 Νοεμβρίου η Πιπίνα Κατσούλη, σύζυγος του Παναγιώτη Κατσούλη από τα Λογοθετιάνικα. Η Πιπίνα ήταν μια από τις τελευταίες ηρωίδες πολυτέκνες μανάδες που αγωνίστηκαν σκληρά στη ζωή τους για να μεγαλώσουν τα παιδιά τους, μέσα στις αντίξοες συνθήκες που επικρατούσαν εκείνα τα χρόνια στα Κύθηρα. Αφησε πίσω της τα 11 παιδιά της, 24 εγγόνια, και 4 δισέγγονα.

Έφυγε ήσυχα, ήρεμα με το χαμόγελο στα χείλη, το οποίο έσπερνε ένα μήνυμα αγάπης, αισιοδοξίας και αγωνιστικότητας προς τα παιδιά της και τον άντρα της. Τώρα από ψηλά θα βλέπει τον άνδρα της τα παιδιά της και τα εγγόνια της και θα τους στέλνει την αγάπη της για να μετατρέψει τα δάκρυά τους σε διαμάντια ελπίδας.

Ας είναι αιώνια η μνήμη της. Ο σύζυγός της Παναγιώτης Κατσούλης, τα παιδιά της Ευστάθιος, Μαρούλη, Σοφία Θεοδώρα, Γεώργιος, Ελπίνη, Εμμανουήλ, Αντωνία, Δημήτριος, Κοσμάς και Αντώνιος.

Τα εγγόνια και δισέγγονά της.

ΕΠΙΚΗΔΕΙΟΣ ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΕΓΓΟΝΟΥ ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ ΕΜ. ΚΑΤΣΟΥΛΗ

Πολυαγαπημένη μου γιαγιά γειά σου, τι κάνεις; ακούω να μου λες πως είσαι καλά. Ηρθα στα Κύθηρα για να σε δω και να σε αποχαιρετήσω για τελευταία φορά, γιατί έμαθα πως ετοιμάζεσαι να κάνεις ένα μεγάλο ταξίδι χωρίς επιστροφή όμως. Κλείνω τα μάτια μου και θυμάμαι τις όμορφες και τις άσχημες στιγμές που περάσαμε μαζί, όμως τώρα, όλα αυτά που περάσαμε μαζί είναι σε μια διάφανη σιωπή, αλλά εγώ κάνω μian ευχή να ξαναγυρίσουν. Θυμάμαι όλα αυτά που έμαθα από σένα εκείνα τα καλοκαίρια που περάσαμε μαζί και ειλικρινά θέλω να σου ζητήσω συγγνώμη αν σε κούρασα λίγο σ' ακούω να μου λες πως με συγχώρεσες και σ' ευχαριστώ γι αυτό γιαγιά μου.

Κλείνω τα μάτια μου και σε βλέπω να χαμογελάς ευχαριστημένη και χαίρομαι γι αυτό. Μου περιέγραψες και μου εξιστόρησες όσο μπορούσες καλύτερα μια μεγάλη περιπέτεια, τη ζωή σου. Και μου έδωσες να καταλάβω πως όλη αυτή η ζωή σου ήταν ένας μεγάλος αγώνας, στον οποίο πρωταγωνίστρια ήσου εσύ και το έδειξες αυτό, γιατί αγωνίστηκες μέχρι τέλους, ακόμα κι αν εί-

χες δύο μαγκουρίτσες για να κινηθείς.

Ξέρω πως πέρασες πολλά σ' αυτή τη ζωή και πιστεύω πως ήρθε η ώρα ν' ανταμειφθείς για τα καλά που έκανες, με το μεγάλο και μακρινό ταξίδι που αποφάσισες να κάνεις.

Ο ουρανός είναι καθαρός, ο ωκεανός γαλανός, τα πουλιά τραγουδάνε και αυτό σημαίνει πως ο παράδεισος είναι έτοιμος να σε υποδεχτεί.

Τέλος, θέλω να σου δώσω μια υπόσχεση και μετά να μου υποσχεθείς κι εσύ κάτι, όπου και αν πάω θα παραμείνεις στο μυαλό μου, θα σ' έχω πρότυπο στη ζωή μου, και όποτε έρχομαι στα Κύθηρα θα έρχομαι και θα σου λέω πως πάω να ποτίσω τα δένδρα στον κήπο, ξέρεις εσύ, τις λεμονιές, τις καρδιές και τη μηλιά. Από σένα θέλω να είσαι πάντοτε στο πλευρό μου και να μου δίνεις συμβουλές με το δικό σου τρόπο, να είσαι πάντοτε εδώ, να χαμογελάς και να μας προσέχεις.

Αντίο γιαγιά μου και θα σε θυμάμαι για πάντα.

Ο εγγονός σου
Διονύσιος Κατσούλης.

ΜΕΤΕΚΛΟΓΙΚΕΣ ΥΠΟΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Τώρα λοιπόν που ηρεμήσαμε και οι προεκλογικές φωνές μετατραπήκανε σε σιγή ιχθύος, ας κάτσουμε νηφάλια και αντικειμενικά να δούμε το τι έγινε, τι αποτέλεσμα μας έδωσε όλο αυτό το νταβαντούρι. Ως γνήσιοι Δημοκράτες πρέπει να παραδεχθούμε ότι ο σοφός λαός, που όπως λένε ποτέ δεν κάνει λάθος, επέλεξε τους καλλίτερους για να τον κουμαντάρουν στα επόμενα τέσσερα χρόνια, εξετάζοντας βέβαια την έννοια του "καλλίτερου" σε σχέση με το λαό που κλήθηκε να επιλέξει τους άρχοντές του. Για να γίνω πιο κατανοητός, εννοώ ότι ένας αρχηγός που θα ήταν ο καλλίτερος π.χ. για τους Έλληνες, δεν θα ήταν οπωσδήποτε ο καλλίτερος και για τους Βιετναμέζους. Υπ' αυτή την έννοια και ο σοφός και αδέκαστος Τσιριγώτικος λαός (κατά κυριολεξία η ελαφρά πλειοψηφία του) edιάλεξε αυτούς που γι' αυτόν είναι οι καλλίτεροι και η απόφασή του δημιουργεί πραγματικά μια ισόρροπη σχέση μεταξύ εξουσίας και εξουσιαζόμενων. Άξιοι αρχηγοί, αντάξιοι του λαού τους. Αυτή είναι η συνταγή της επιτυχίας.

Από την άλλη μεριά, αυτοί που εξελέγησαν, της πλειοψηφίας εννοώ, οφείλουν να αποδείξουν ασκώντας την εξουσία τους ότι όντως ήταν οι καλλίτεροι, ότι όντως αυτοί γνώριζαν καλλίτερα το τι επιθυμεί ο Τσιριγώτης, ότι τα οράματά του (που εν τω μεταξύ θα πρέπει να τα έχουν κάμει πραγματικότητα) ήταν αυτά που κυρίως συγκίνησαν τους ψηφοφόρους τους, ότι δεν παραπλάνησαν, δεν υπέκλεψαν με ψευδείς υποσχέσεις από τον απλό πολίτη αυτό το πολύτιμο κομμάτι του είναι του, που μόνο με το θάνατό του μπορεί να συγκριθεί. Την ψήφο του. Μόνο σ' αυτήν και στο θάνατο είμαστε όλοι ίσοι.

Κατ' αρχήν λοιπόν ας ευχηθούμε στο νέο αυτό εξουσιαστικό σχήμα να επιτύχει στο έργο του και να αναμορφώσει το νησί μας, ας ευχηθούμε μέσα του να υπάρξει πνεύμα σύμπνοιας,

συναχής και ενότητας, γιατί αυτά είναι στοιχεία απολύτως απαραίτητα για να πάει μπροστά ο τόπος μας κι ας ελπίσουμε πως οι μηχανισμοί του θα παραγκωνίσουν τους ντόπιους και τους ξένους μικρόνους φορείς της μισαλλοδοξίας και διασπορείς της διχόνοιας, που μόνο στην καταστροφή αποβλέπουν.

Ας δούμε τώρα με ένα άλλο μάτι, κάπως πιο στατιστικά, το ποιούς εκλέξαμε, ποιά είναι η σύνθεση αυτού του συνόλου από άποψη πολιτική, μορφωτική, κοινωνικοοικονομική, αλλά ακόμη και πληθυσμιακή. Παράμετροι που θα ήταν καλλίτερα να μην παίξουν, αλλά που μπορεί να παίξουν κάποιο ρόλο στο πως θα λειτουργήσουν οι μονάδες μέσα σ' αυτό το σύνολο. Έχουμε λοιπόν και λέμε:

Εκλέχτηκαν συνολικά 16 Δημοτικοί άρχοντες (έναν Δήμαρχο-Αρτέμη Καλλίγερο και 15 Δημοτικούς Σύμβουλους). Από αυτούς οι 10 (62,5%) ανήκουν στο συνδυασμό του Δημάρχου, οι 4 (25%) στο δεύτερο συνδυασμό του κ. Μανώλη Κασιμάτη και οι 2 (12,5%) στον τρίτο συνδυασμό του κ. Γιώργου Στρατηγού. Υπάρχει λοιπόν ισχυρή πλειοψηφία από πλευράς Δημάρχου. Ως προς την κομματική τους προέλευση και προϊστορία οι 8 (50%) προέρχονται από το χώρο της Νέας Δημοκρατίας, οι 7 (43,75%) από το χώρο του ΠΑΣΟΚ και 1 (6,25%) από τον Συνασπισμό. Ως προς τον τόπο καταγωγής τους οι 16 μερίζονται σε 12 (75%) που κατάγονται από τα χωριά του νησιού, σε 3 (18,75%) που κατάγονται από τα βόρεια χωριά και σε 1 (6,25%) που δεν κατάγεται από τα Κύθηρα. Ως προς τον τόπο διαμονής τους οι 10 (62,5%) μένουν στις νότιες κοινότητες και οι 6 (37,5%) μένουν στις βόρειες κοινότητες του νησιού. Ως προς τις γραμματικές γνώσεις οι 9 (62,25%) έχουν γνώσεις μέσης εκπαίδευσης και οι 7 (43,75%) έχουν πτυχίο Πανεπιστημίου. Η ανδροκρατία είναι κι εδώ στις δόξες της. Μία μόνο από

τους 16 είναι γυναίκα. Να σημειωθεί επίσης ότι οι 9 (62,25%) έχουν εκλεγεί και στο παρελθόν στην τοπική Αυτοδιοίκηση.

Ας δούμε τώρα τη σύνθεση των συμβούλων της πλειοψηφίας. Με δεδομένο ότι ο Δήμαρχος δεν έχει ψήφο, τότε οι υπόλοιποι 9 σύμβουλοι του, που έχουν την απόλυτη πλειοψηφία μέσα στο Δημοτικό Συμβούλιο και ουσιαστικά αυτοί αποφασίζουν, αναλύονται στα εξής:

Οι 5 (55,5%) προέρχονται από το χώρο της Νέας Δημοκρατίας, οι 3 (33,3%) από το χώρο του ΠΑΣΟΚ και 1 (11,2%) από το Συνασπισμό. Οι 5 (55,5%) είναι κάτοικοι των βορείων κοινοτήτων του νησιού και οι 4 (44,5%) των νοτίων. Αναλυτικότερα 3 προέρχονται από την κοινότητα Ποταμού, 2 από την Λιβαδίου και από ένας από τις κοινότητες Λογοθετιανικών, Μητάτων, Καρβουνάδων καθώς και από την κοινότητα της πρωτεύουσας.

Επτά από τις δέκα τρεις κοινότητες (54%), δηλαδή Καραβά, Αρωνιαδίκων, Φριλιγκιανικών, Φρατσίων, Κοντολιανικών, Μυλοποτάμου και Μυρτιδίων, δεν εκπροσωπούνται μέσα από το συνδυασμό του Δημάρχου.

Χαρακτηριστικό είναι το ότι ενώ οι μισές από τις 6 Βόρειες κοινότητες (Καραβά, Αρωνιαδίκων, Φριλιγκιανικών), δεν έχουν κανένα μεταξύ των 15 Δημοτικών συμβούλων ο Ποταμός έχει 4, δηλαδή το 27% του συνόλου των συμβούλων και ότι ενώ 2 από τις επτά νότιες κοινότητες (Φρατσίων, Μυρτιδίων) δεν έχουν επίσης κανένα, το Λιβάδι έχει 3 (20%). Από 2 έχουν οι κοινότητες Καρβουνάδων και Μυλοποτάμου και από 1 οι κοινότητες Λογοθετιανικών, Μητάτων, Κοντολιανικών καθώς και η μεγαλύτερη πληθυσμιακή κοινότητα του νησιού, δηλαδή αυτή της πρωτεύουσας Χώρας, η οποία κατά τα ανωτέρω καταντάει από σπόντα (μέσω τοπικού συμβούλου) να εκπροσωπείται στο αποφασιστικό όργανο του Δήμου.

Κάποιες γενικές και ίσως χωρίς ιδιαίτερη σημασία επισημάνσεις είναι οι εξής:

Δεν εξελέγησαν οι πρώην Πρόεδροι Λιβαδίου, Φρατσίων και Αρωνιαδίκων που ήταν υποψήφιοι. Από τους 20 επιστήμονες που συμμετείχαν ως υποψήφιοι στα ψηφοδέλτια των τριών συνδυασμών οι 13 (65%) δεν εξελέγησαν. Από τους 4 συμβούλους του Ποταμού 1 κατάγεται από το Πούρκο, 1 από το Δρυμώνα, 1 από τα

Τριφυλλιάνικα και τελικά μόνο ένας μέσα από το Ποταμό.

Θα μπορούσε να κάνει κανείς πολλούς ακόμη διαχωρισμούς, αναλύσεις και επισημάνσεις, αλλά δεν ξέρουμε αν αυτό ωφελεί. Αντίθετα θα ευχόμασταν οι διαχωρισμοί που έγιναν παραπάνω να μην έχουν καμία έννοια στην πράξη, κατά τη διάρκεια της θητείας του νέου Δημοτικού μας Συμβουλίου. Θα ευχόμασταν να έχουν ξεχαστεί από όλους όλες οι διαιρέσεις και όλοι τους να βλέπουν μόνο αυτό που τους ενώνει, δηλαδή το καλό του τόπου μας ως ενιαίο συνόλο. Δεν αμφιβάλουμε πως όλοι οι εκλεγμένοι μας, όπως άλλωστε το έχουν διακηρύξει, δεν πρόκειται να βάλουν μπροστά και πάνω από το καλό του νησιού μας τις όποιες προσωπικές ταμπέλες τους, τις όποιες μεταξύ τους αντιπαλότητες, τα όποιες μορφές προσωπικά συμφέροντα τους. Αυτό απαιτεί ο Κυθηραϊκός λαός που δεν θα πάψει αυστηρά να τους επιτηρεί. Άλλωστε εκεί αποβλέπει και η πιο πάνω καταγραφή μας, δηλαδή στο να θυμήσει στον Κυθηραϊκό λαό το ποιοί είναι οι εκλεκτοί του, ώστε να μπορεί εκ των υστέρων να ελέγξει αν αυτοί, ενεργώντας ως Δημοτικοί Σύμβουλοι, λειτουργούν πραγματικά ενωτικά και μο-

νισμένα για τα Κύθηρα, μέσα από τον ένα Δήμο των Κυθήρων, έστω και αν στο παρελθόν, μερικοί από αυτούς, επεδίωξαν σθεναρά οι Δήμοι πάνω στα Κύθηρα να είναι δύο. Γενικώς, όλοι τους, αν κουβαλούν το παρελθόν τους μαζί τους, τότε δείτε ως παρελθόν και το μέλλον μας. Πάει καλλία μας που λένε.

Ας είμαστε όμως αισιόδοξοι. Προπαντός ας είμαστε όλοι μας συνετοί την κρίσιμη τούτη ώρα. Ας ξεχάσουμε τις προεκλογικές μας ξιφομαχίες κι ας δουλέψουμε ουσιαστικά, με ορθολογισμό, με αδερφοσύνη, με διαφάνεια και με εντιμότητα, με ενότητα για το καλό όλων μας. Η Μερτιδιώτισσα ας ξεστραβώσει τους αόματους, ας δώσει δύναμη στο νέο Μητροπολίτη μας να πράξει αυτό για το οποίο τον έφερε κοντά της, ας καθοδηγήσει τον νέο μας Δήμαρχο στο να πράττει πάντα τα σωστά, ας είναι και τούτη τη φορά στο πλευρό του Τσιριγώτη, όπως ήταν πάντα στις κρίσιμες ώρες του. Κι εμείς ας την επικαλούμαστε κάπου-κάπου, κακό δεν κάνει, διότι άνθρωποι είμαστε, αδύναμοι για το καλό, γίγαντες στο να βγάλουμε τα μάτια μας μεταξύ μας.

Γ. Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Τώρα στα Κύθηρα

ΓΙΩΡΓΟΣ
ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ

Είδη υγιεινής, μπανιέρες

Πλακάκια μπάνιου

Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων
παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)

Πλακάκια ειδικά

υψηλής καταπόνησης

Κόττο

Μπαταρίες

Νεροχύτες, πολυκουζινάκια

Αξεσουάρ μπάνιου

Έπιπλα μπάνιου

Έπιπλα μπάνιου παραδοσιακά

Υδραυλικά

Σώματα καλοριφέρ

Λέβητες - καυστήρες

Κυκλοφορητές

Χαλκοσωλήνες

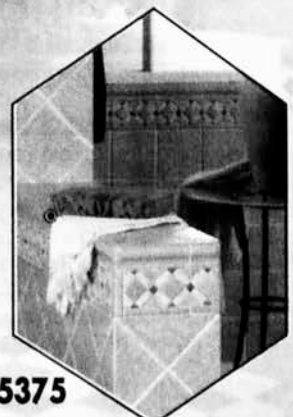
Μονοσωλήνιο

Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες

Ηλιακά

Μπόιλερ

Ειδικές τιμές
σε ΣΤΟΚ εμπόρευμα



☎ (0735)33367 & 4185375

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Ο Αλέξανδρος Τριφύλλης, υιός του Αντωνίου Τριφύλλη και εγγονός του αιμνήστου ποιητή και λαογράφου των Κυθήρων "Πάνου Φύλλη" εισήχθη στο Πολυτεχνείο Πατρών στο τμήμα Μηχανικών Η/Υ.

Από τα βάθη της καρδιάς μου τον συγχαίρω και του εύχομαι καλή επιτυχία και αποπεράτωση των σπουδών του.

Η γιαγιά του
Σάσα Τριφύλλη

ΝΕΟΣ ΔΙΔΑΚΤΟΡΑΣ



Ο Πέτρος Κασιμάτης του Γεωργίου, δικηγόρος Αθηνών, από τα Πιτσινιάνικα Κυθήρων, κατόπιν επιτυχούς υποστήριξης της διδακτορικής του διατριβής, στις 24/6/1998 αναγορεύτηκε διδάκτορας της Νομικής Σχολής του Δημοκριτείου Πανεπιστημίου Θράκης και ορκίστηκε στις 21/10/1998.

Του ευχόμαστε και εις ανώτερα

Η οικογένειά του, οι φίλοι του και η εφημερίδα μας.

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΝΩΤΙΚΗ ΚΙΝΗΣΗ

Ο Δήμαρχος Κυθήρων, οι Δημοτικοί και Τοπικοί Σύμβουλοι και όλα τα μέλη της κίνησής μας ευχαριστούμε θερμά όσους μας τίμησαν με την ψήφο τους.

Η επιτυχία ανήκει σε όλους τους Τσιριγώτες και θα το αποδείξουμε με τη στάση μας και τη δραστηριότητά μας τα επόμενα τέσσερα χρόνια.

Εκλεχθήκαμε για να ενώσουμε, να συνδημιουργήσουμε και να ασχοληθούμε με τα σοβαρά ζητήματα ανάπτυξης του νησιού μας.

Και αυτό θα πράξουμε με ευθύνη και σύνεση.

Με γνώμονα το συμφέρον όλων και κάθε δημοτικού διαμερίσματος ξεκινήσαμε ήδη τη προετοιμασία για την οργάνωση του νέου Δήμου.

Η σκληρή προεκλογική διαδικασία ανήκει στο παρελθόν.

Εχουμε βγάλει όλοι τα συμπεράσματά μας. Τώρα προέχει η προώθηση των Κυθηραϊκών συμφερόντων, η συντονισμένη δραστηριότητα και η σκληρή δουλειά.

Σε αυτή τη νέα σελίδα για την αυτοδιοίκηση στα Κύθηρα, σας χρειαζόμαστε όλους.

Θα εφαρμόσουμε το πρόγραμμά μας με διάλογο και συναίνεση.

Καλούμε κάθε Τσιριγώτη στα Κύθηρα, την Ελλάδα, το εξωτερικό να συμβάλλει για το καλό του νησιού και των παιδιών μας.

Να συμβάλλει για ένα δυνατό και αποτελεσματικό Δήμο στα Κύθηρα.

Εκ μέρους του συνδυασμού

Ο Δήμαρχος

ΑΡΤΕΜΗΣ ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ

ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΠΟΤΑΜΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑ

Το Κοινοτικό Συμβούλιο Ποταμού μόλις πληροφορήθηκε τον αιφνίδιο θάνατο του Προέδρου της Κοινότητας Καραβά Κυθήρων

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Ε. ΦΑΡΟΥ

εκφράζοντας τη βαθειά του λύπη για τον πρόωρο χαμό του **ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ**

1. Να παρακολουθήσει την κηδεία του εκλιπόντος.
2. Να διατεθεί στη μνήμη του, αντί στεφάνου, το ποσό των 50.000 δρχ. στον Ιερό Ναό Αγίου Χαραλάμπου Καραβά.
3. Να επιδοθεί το παρόν στην οικογένειά του και να δημοσιευθεί στον Κυθηραϊκό Τύπο.

ΓΙΑ ΤΟ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΠΟΤΑΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ

ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑ ΜΑΡΙΚΑΣ ΣΤΑΗ

Το Πανεπιστήμιο Αθηνών χορηγεί τρεις (3) υποτροφίες, για το Πανεπιστημιακό έτος 1998-99 από τα έσοδα του Κληροδοτήματος ΜΑΡΙΑΣ ΣΤΑΗ, σε Κυθήριους νέους ή νέες πτυχιούχους οποιασδήποτε Σχολής Ελληνικού Πανεπιστημίου, οι οποίοι, κατά την κρίση της Συγκλήτου, θα έχουν για την επιστήμη στην οποία πρόκειται να μετεκπαιδευτούν τέτοια έφεση, ώστε να ενδείκνυται η μετεκπαίδευσή τους, προτιμωμένων των επιθυμούντων να μετεκπαιδευτούν στις Φυσικομαθηματικές επιστήμες.

Επίσης χορηγεί είκοσι πέντε (25) υποτροφίες για το Πανεπιστημιακό έτος 1998-99 από τα έσοδα της Κληρονομιάς ΜΑΡΙΑΣ ΣΤΑΗ, σε Κυθήριους νέους και νέες, πρωτοετείς φοιτητές, κατά τη βαθμολογική σειρά εισαγωγής τους σε οποιαδήποτε Σχολή Ελληνικού Ανώτατου Εκπαιδευτικού Ιδρύματος, πλην των Στρατιωτικών Σχολών, προτιμωμένων των εισαγομένων στις Σχολές Θετικών Επιστημών.

Καταγόμενοι από τα Κύθηρα θεωρούνται:

α. Κατά πρώτον λόγο εκείνοι που γεννήθηκαν στα Κύθηρα.

β. Κατά δεύτερον λόγο εκείνοι των οποίων οι γονείς (και οι δύο ή ο ένας) γεννήθηκαν στα Κύθηρα.

γ. Κατά τρίτον λόγο εκείνοι των οποίων ο παππούς ή η γιαγιά γεννήθηκε στα Κύθηρα.

Οι θέσεις των υποτροφιών θα καλυφθούν από την πρώτη (α) περίπτωση. Εφ' όσον υπάρξουν κενές θέσεις, θα καλυφθούν από τους υποψηφίους της δεύτερης.

Στη συνέχεια εφ' όσον υπάρξουν κενές θέσεις, θα καλυφθούν από την γ' περίπτωση.

Η διάρκεια της υποτροφίας για μεταπτυχιακές σπουδές ορίζεται σε δύο (2) χρόνια, με δυνατότητα παράτασης για ένα ακόμη χρόνο, το δε μηνιαίο ποσό αυτής σε εκατόν είκοσι χιλιάδες (120.000) δραχμές για μεταπτυχιακές σπουδές στο Εξωτερικό και εξήντα χιλιάδες (60.000) δρχ. για μεταπτυχιακές σπουδές στο εσωτερικό.

Στους υποτρόφους θα καταβληθούν τα έξοδα μεταβάσεως στο εξωτερικό

και επιστροφής, εφ' όσον ο ενδιαφερόμενος προσκομίσει το απόκομμα εισιτηρίου.

Το μοναδικό μάθημα στο οποίο θα διαγωνιστούν οι υποψήφιοι προφορικά και γραπτά θα είναι η ξένη γλώσσα (Αγγλική ή Ιταλική ή Γερμανική, κλπ.), η εξέταση της οποίας θα γίνει μετά τη λήξη της ημερομηνίας υποβολής των δικαιολογητικών.

Οι ευρισκόμενοι ήδη στο Εξωτερικό και κάτοχοι πτυχίου ξένης γλώσσας, απαλλάσσονται της παραπάνω εξετάσεως.

Για τους πρωτοετείς φοιτητές η υποτροφία θα αρχίσει να καταβάλλεται από την αρχή του Πανεπιστημιακού έτους 1998-99 και θα διαρκέσει μέχρι το τέλος των κανονικών σπουδών τους στο Τμήμα ή τη Σχολή που φοιτούν. Το ποσό της υποτροφίας είναι τριάντα χιλιάδες (30.000) δραχμές το μήνα.

Οι ενδιαφερόμενοι να λάβουν υποτροφία πρέπει να υποβάλουν στο Γραφείο Πρωτοκόλλου του Πανεπιστημίου Αθηνών (Κεντρικό Κτήριο, Παν/μίου 30) μέσα σε τριάντα (30) ημέρες από τη πρώτη δημοσίευση της σχετικής πρόσκλησης στον ημερήσιο Τύπο, δηλαδή μέχρι τις 27 Δεκεμβρίου, αίτηση με τα παρακάτω δικαιολογητικά:

1) Πιστοποιητικό οικογενειακής κατάστασης από Δήμο ή Κοινότητα, που θα

προκύπτει η καταγωγή και η ηλικία του υποψηφίου (μέχρι 36 ετών).

Στην περίπτωση καταγωγής από παππού και γιαγιά, πιστοποιητικό γεννήσεως αυτών αντιστοίχως.

2) Αντίγραφο πτυχίου της Σχολής από την οποία αποφοίτησε με βαθμό "Λίαν Καλώς". (Για τους πρωτοετείς Πιστοποιητικό σπουδών της Σχολής τους καθώς και ατομικό δελτίο επιτυχίας κατά τις Πανελλαδικές εξετάσεις έτους 1998.).

3) Απόσπασμα Ποινικού Μητρώου πρόσφατης έκδοσης, που να έχει εκδοθεί πρόσφατα το πολύ τρεις (3) μήνες πριν την ημερομηνία υποβολής των δικαιολογητικών.

4) Υπεύθυνη Δήλωση του Ν. 1599/88 ότι δεν λαμβάνουν άλλη υποτροφία για τις ίδιες σπουδές ή ότι δεν έχασαν από δική τους υπαιτιότητα προηγούμενη υποτροφία.

5) Πιστοποιητικό στο οποίο να φαίνεται ότι εξεπλήρωσαν τις στρατιωτικές τους υποχρεώσεις ή απαλλάχθηκαν νόμιμα από αυτές ή έχουν τύχει αναβολής που καλύπτει όλο το χρόνο της παραμονής τους στο εξωτερικό για μεταπτυχιακές σπουδές.

Περισσότερες πληροφορίες δίνονται από τη Διεύθυνση Κληροδοτημάτων - Τμήμα Υποτροφιών και Βραβείων (Σταδίου και Χρ. Λαδά 6, τηλ. 3226548).

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΩΝ. ΦΑΤΣΕΑΣ ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΑΡΑΤΖΙΩΤΗΣ

ΔΙΠΛ. ΠΟΛΙΤΙΚΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ, ΜΕΛΕΤΗΤΕΣ

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ, ΜΕΛΕΤΗ, ΕΠΙΒΛΕΨΗ, ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ, ΑΝΑΠΛΑΙΩΣΕΙΣ ΔΙΑΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Βαλτινών 30-34 114 74 ΑΘΗΝΑ

Τηλ. /ΦΑΞ 6466981 - 094-696688

ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ 80 100 τηλ. 0735 31764

Α. ΡΟΔΗΣ - Ν. ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ

ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΠΕΤΡΩΜΑΤΑ

ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΣ - ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ
ΣΩΛΗΝΕΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΣ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΑΝΤΛΙΩΝ
ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ - ΓΕΩΛΟΓΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

ΛΙΒΑΝΑΤΕΣ ΛΟΚΡΙΔΟΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 01/5910570 Αθήνα

0234/49034- 48648 Κ. Τιφωρέα

0233/31550

κινητό: 093/281433



"Το 1998 Έτος Ωκεανών και Θαλασσών"

**ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΟ
ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΕΠΑΡΧΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ**

Η παγκόσμια κοινότητα αναγνωρίζοντας τη συμβολή των θαλασσών και των ωκεανών στη διατήρηση της ζωής του πλανήτη εκήρυξε ως έτος ωκεανών και θαλασσών το 1998.

Ας γίνει λοιπόν μια μικρή αναφορά στο υδάτινο περιβάλλον, που περιβάλλει τα νησιά μας Κύθηρα και Αντικύθηρα και παράλληλα καλύπτει το 70% του πλανήτη μας.

Η ζωή πρωτοεμφανίστηκε στο υδάτινο περιβάλλον και οι φυτικοί οργανισμοί που ζουν σε αυτό με τη διαδικασία της φωτοσύνθεσης: α) παράγουν το 80% του O του πλανήτη μας β) δεσμεύουν το CO₂ πράγμα που επιβραδύνει την εμφάνιση του φαινομένου του θερμοκηπίου.

Οι θάλασσες και οι ωκεανοί προσέφεραν και προσφέρουν σημαντικές ποσότητες υψηλής πρωτεΐνης.

κής αξίας. Η διατροφική στήριξη του συνεχώς αυξανόμενου πληθυσμού της γης στρέφουν τις ελπίδες τους στις θάλασσες και τους ωκεανούς.

Ο ρυθμός ανάπτυξης τάχιστος και στο βωμό αυτό πέφτει η θάλασσα που κινδυνεύει και υποβαθμίζεται από την ανεξέλεγκτη ρύπανση και μόλυνση. Βρισκόμαστε αντιμέτωποι με συνεχώς επαναλαμβανόμενα φαινόμενα ευτροφισμού-ρύπανση με ποικίλους ρυπαντές, μείωση της βιομάζας αλλά και της ποικιλότητας των οργανισμών στα θαλάσσια οικοσυστήματα - εξαφάνιση ειδών.

Μετά τα ανωτέρω πιστεύουμε ότι είναι επιτακτική ανάγκη να σταματήσουν οι αλόγιστες ενέργειες που προκαλούν το συνεχώς ογκούμενο πρόβλημα της υποβάθμισης των θαλασσίων οικοσυστημάτων.

Πρέπει να προσαρμόσει τις συνεχώς αυξανόμενες καθημερινές ανάγκες μας ώστε να καταφέρουμε να παραδώσουμε στις επόμενες γενιές το δικαίωμα για καθαρό και υγιές θαλάσσιο περιβάλλον.

Η Προϊσταμένη
Α. Μπουρνά

ΕΠΑΡΧΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

**ΘΕΜΑ: "ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ
για τους Επαγγελματίες
και Ερασιτέχνες Αλιείς"**

α. Υπήκοος Κράτους-Μέλους της Ε.Ε δικαιούται να εφοδιαστεί με ατομική επαγγελματική άδεια αλιείας και με επαγγελματική άδεια αλιείας σκάφους από τις Ελληνικές Αρχές, σύμφωνα με τις εκάστοτε ισχύουσες προϋποθέσεις, που απορρέουν από την Ελληνική Νομοθεσία. ΔΕΝ δικαιούται να αλιεύει στα ελληνικά ύδατα εφοδιασμένος μόνο με άδειες αλιείας από το εν λόγω Κ.Μ.

β. Υπήκοος Κράτους - Μέλους της Ε.Ε δικαιούται να εφοδιαστεί από τις Ελληνικές Αρχές με ερασιτεχνική άδεια αλιείας, ατομική και σκάφους σύμφωνα με τις εκάστοτε ισχύουσες προϋποθέσεις που απορρέουν από την Ελληνική Νομοθεσία. ΔΕΝ δικαιούται να αλιεύει με ερασιτεχνική άδεια του εν λόγω Κ.Π.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

1. Στις εορτές των Χριστουγέννων και του Πάσχα, μέλη του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών επισκέπτονται το Δημόσιο Ψυχιατρείο Αθηνών, προσφέροντας δώρα και χρήματα στους εκεί νοσηλευόμενους συμπατριώτες μας.

Όποιοι συμπατριώτες μας επιθυμεί να έχει συμμετοχή με οποιονδήποτε τρόπο σ' αυτήν την προσπάθεια αγάπης, παρακαλούμε να συνεννοηθεί με το Σύνδεσμό μας στα τηλέφωνα 3820293 και 3839480.

2. Το χορευτικό τμήμα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών άρχισε ήδη να λειτουργεί κάθε Σάββατο απόγευμα στην αίθουσα του Τριφυλλείου Ιδρύματος (Θεμιστοκλέους 5, 7ος όροφος). Για περισσότερες πληροφορίες παρακαλούμε να απευθύνεστε στα τηλέφωνα του Συνδέσμου μας, (3820293, 3839480) ή στην κυρία Καραμίχαλου Άννα τηλ. 9623295, που είναι αρμόδια για τη λειτουργία του χορευτικού τμήματός μας.

Για το Διοικητικό
Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
Γεώργιος Καρύδης.

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΑΠΑΝΤΑ

ΘΕΜΑ: "Απάντηση σε αναφορά Βουλευτή".

Επί της αναφοράς με αριθμό ΠΑΒ 6973/30-9-98 που κατατέθηκε από τον Βουλευτή κ. ΚΑΤΣΑΝΕΒΑ Θεόδωρο σας πληροφορούμε τα ακόλουθα:

1. Το ΥΕΝ στην προσπάθειά του να εξευρεθεί μόνιμη λύση για την ακτοπλοϊκή εξυπηρέτηση ΚΥΘΗΡΩΝ και ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ προκάλεσε σύσκεψη με συμμετοχή εκπροσώπων των τοπικών φορέων (Νομαρχία Χανίων, ΤΕΔΚ Χανίων, Δήμοι Κισσάμου, Γυθείου, Καλαμάτας, Επαρχείο Κυθήρων) και της ΑΝΕΚ όπου συναποφασίστηκε η ανάληψη πρωτοβουλίας για σύσταση εταιρίας ευρείας λαϊκής συμμετοχής με σύμπραξη των ενδιαφερομένων και σκοπό την δρομολόγηση κατάλληλου πλοίου στις γραμμές Ν.Α. ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ-ΚΡΗΤΗΣ πλην όμως μέχρι σήμερα δεν υπήρξαν συγκεκριμένα αποτελέσματα.

2. Για το λόγο αυτό προτίθεται να δημοσιεύσει πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος για την χορήγηση Αδειας Σκοπιμότητας για δρομολόγηση πλοίου αναλόγων προσόντων στην γραμμή ΠΕΙΡΑΙΑ - ΚΥΘΗΡΩΝ - ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ- ΚΑΣΤΕΛΛΙΟΥ.

3. Πέραν αυτών προγραμματίζεται για την προσεχή χειμερινή περίοδο τα ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ να εξυπηρετούνται μία (1) φορά την εβδομάδα με το Ε/Γ/Ο/Γ "ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ" και άλλη μία (1) φορά με Ε/Γ/Ο/Γ πλοίο από ΠΕΙΡΑΙΑ.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΣΤΑΥΡΟΣ ΣΟΥΜΑΚΗΣ

ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΠΩΛΗΣΗΣ ΜΕΛΙΟΥ

Ομάδα παραγωγών μελιού (ειδικού τύπου θυμαρίσιο)
του Αγροτικού Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού Κυθήρων



ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ-ΛΙΑΝΙΚΗ

ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ☎ 0735-34370

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

1. Στις 15 Ιανουαρίου 1999 ημέρα Παρασκευή και ώρα 20.00 θα πραγματοποιηθεί η καθιερωμένη κοπή της πρωτοχρονιάτικης πίτας στην αίθουσα του Τριφυλλείου Ιδρύματος.

2. Στις 11 Φεβρουαρίου 1999 ημέρα Πέμπτη (Τσικνοπέμπτη) θα πραγματοποιηθεί ο ετήσιος αποκριάτικος χορός στο ξενοδοχείο ΚΑΡΑΒΕΛ.

3. Στις 3 Μαρτίου 1999 ημέρα Τετάρτη και ώρα 18.00 θα πραγματοποιηθεί η τελική Γενική Συνέλευση του Συνδέσμου στην αίθουσα του Τριφυλλείου Ιδρύματος.

4. Στις 17 Μαρτίου 1999 ημέρα Τετάρτη και ώρα 19.00 θα πραγματοποιηθεί διάλεξη στην αίθουσα του Τριφυλλείου Ιδρύματος από το συμπατριώτη μας Ιατρό κ. Περικλή Τζάννε, με θέμα Κληρονομικότητα-Περιβάλλον-Αρρώστια.

Στο τέλος της ομιλίας θα προσφερθούν γλυκά και αναψυκτικά από τις κυρίες του Συνδέσμου μας.

5. Το τρίημερο της Καθαράς Δευτέρας, ήτοι 20-21 και 22/2/1999 εκδρομή στο Πήλιο. Παρακαλούμε για την έγκαιρη εκδήλωση ενδιαφέροντος.

Για τον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Αθηνών
Γ. Καρύδης.

SUPER MARKET

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΨΑΝΗΣ

Με συνέπεια και ευθύνη
ακολουθεί την παράδοση

ΠΟΙΚΙΛΙΑ ΕΙΔΩΝ ΚΑΛΕΣ ΤΙΜΕΣ

Αγία Πελαγία Κύθηρα τηλ. 33458

ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΣΤΑΔΙΟΥ 41 ΑΘΗΝΑ Τηλ. 3213813
ΤΣΑΜΑΔΟΥ 38 ΠΕΙΡΑΙΑΣ Τηλ. 4120898

Kithira Travel

ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΟ, ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟ, ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

Υπεύθυνος: Κώστας Κορωναίος Sales: Μαριάννα Κορωναίος

G.S.A. ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ Α.Ε.

ΝΑΥΤ. ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ: "CERES" ΙΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ (FLYING DOLPHINS)
ISO 9002 Υ/Κ, ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΟΠΛΟΙΩΝ, ΦΟΡΤΗΓΩΝ ΠΛΟΙΩΝ

ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ: STRINTZIS LINES
MINOAN LINES
ANEK



(Προς και από Ιταλία)

και...
τώρα!

Η ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ Α.Ε. συνδέει
το γραφείο μας σε ON LINE σύνδεση - μέσω
computer - με το ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΗΣ.

ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΘΕΣΕΩΝ & ΕΚΔΟΣΗ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ απ' ευθείας,
ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ, ακόμη και ΣΑΒΒΑΤΟΚΥΡΙΑΚΑ & ΑΡΓΙΕΣ!
(8.30' - 13.30' το πρωί και 18.00 - 21.30' το απόγευμα)

ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ της ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ μέσω του ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΜΑΣ
για το ταξίδι σας στο ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ, περιλαμβανομένων και κρατήσεων
ξενοδοχείων, RENT A CAR, θεάτρων, συναυλιών κ.λπ.

ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΜΕ Ο.Α.
ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΚΥΘΗΡΙΟΥΣ ΠΡΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

Επικοινωνήστε με το γραφείο μας καθημερινά
στα τηλ. (0735) 31390, 31490 & FAX, κιν. 094-340743



Cafe-bar-Restaurant

Μ. ΚΑΤΣΑΡΟΥ - Ε. ΜΠΑΡΟΥ
Πάρκο Ηρώων Ενόπλων Δυνάμεων
Ταύρος ☎ 34.23.345

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΜΑΛΑΝΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ-ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ

ΦΩΚΙΑΝΟΥ 46 τηλ. 72 13 423
ΑΓΑΛΜΑ ΤΡΟΥΜΑΝ



ΟΛΕΣ ΟΙ
ΟΙΚΙΑΚΕΣ
ΣΥΣΚΕΥΕΣ,
ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ
ΕΙΔΗ,
ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ,
VIDEO, HI-FI,
ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ



ΣΕΙΣ
το συμφέρον δίπλα σας



ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX 31719

☎ 31720

2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ ☎ 33620

ΕΡΩΤΗΣΗ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΥΠΟΥΡΓΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

Μεγάλη αναστάτωση και ανησυχία έχει προκαλέσει στους κατοίκους των Κυθήρων η ανέγερση μέσα στον αρχαιολογικό χώρο, στην περιοχή Μέσα Βούργο, Κάστρου Χώρας Κυθήρων, νέας διόρυξης οικοδομής (κ. Κ. Βαρελίδης).

Και αυτό διότι η ανέγερση του κτίσματος αυτού πλήττει ανεπανόρθωτα τον περιβάλλοντα χώρο, ο οποίος εκτός από αρχαιολογικό ενδιαφέρον έχει και ιδιαίτερη αισθητική αξία.

Η συγκεκριμένη περιοχή είναι χαρακτηρισμένη ως

τοπίο εξαιρετού φυσικού κάλλους, που χρήζει ιδιαίτερης προστασίας, ενώ ο οικισμός Μέσα Βούργου είναι κηρυγμένος ως διατηρητέος.

Όπως καταγγέλει ο πρόεδρος της Κοινότητας Κυθήρων και ήδη εκλεγμένος Δήμαρχος, δεν είναι η πρώτη φορά που οι κρατικές υπηρεσίες αντιμετώπισαν το πρόβλημα ανέγερσης της οικοδομής αυτής (επισυνάπτεται αναφορά του).

Στις 10 Σεπτεμβρίου 1998 η Β' Εφορία Κλασικών Αρχαιοτήτων Αττικής,

ζητά τη διακοπή των εργασιών ανέγερσης της οικίας. Όμως, αν και το Συμβούλιο της Επικρατείας, στο οποίο προσέφυγε ο ιδιοκτήτης, δικαίωσε την αρχαιολογική υπηρεσία, με νεότερη απόφαση η ίδια η υπηρεσία (!) επέτρεψε τη συνέχιση των εργασιών.

Μετά ταύτα ερωτάται ο υπουργός Πολιτισμού:

1. Τι μεσολάβησε και "άλλαξε γνώμη" η Β' Εφορία Κλασικών Αρχαιοτήτων Αττικής και επέτρεψε τη συνέχιση των εργασιών, που η ίδια είχε απαγορεύσει να εκτελεστούν, προκαλώντας αγανάκτηση στους κατοίκους των Κυθήρων.

2. Σε ποιές άμεσες ενέργειες πρόκειται να προβεί προκειμένου να ανακληθεί η απόφαση του Κ.Α.Σ. και να σταματήσει η ανέγερση της ως άνω οικίας, που θα αλλοιώσει το περιβάλλον, πριν να είναι αργά;

Ο ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΕΛΑΣ

ΕΚΔΡΟΜΗ ΣΤΗΝ ΕΠΙΔΑΥΡΟ



Στις 15-11-98 πραγματοποιήθηκε η ημερήσια εκπαιδευτική εκδρομή της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιά, στο Αρχαίο Θέατρο της Επιδαύρου. Συμμετείχαν πολλοί νέοι από την Αδελφότητα και τους έγινε σχετική ενημέρωση γύρω από την ιστορία και την καλλιτεχνική και πολιτιστική αξία αυτού του Θεάτρου.

Στη συνέχεια, όλοι οι εκδρομείς κάθισαν σε κέντρο της περιοχής για φαγητό και για γνήσια Τσιριγώτικη διασκέδαση. Η επιστροφή στον Πειραιά έγινε γύρω στις 8 το βράδυ, αφού προηγουμένως έγινε στάση στην παραλία της νέας Επιδαύρου για τον καθιερωμένο απογευματινό καφέ.

Γύρω από την τοποθεσία και την ιστορική αξία του Θεάτρου μίλησαν στους εκδρομείς οι νέοι της Αδελφότητας, Ελένη Παπανικολάκου και Σάκης Κατσούλης.

Η Αδελφότητα πιστεύει ότι πρέπει να γίνονται τακτικά τέτοιες εκπαιδευτικές εκδρομές και θεωρεί ότι πράγματι αυτές θα είναι μεγάλη προσφορά προς τη νεολαία της.

Αντώνης Σ. Πρωτοψάλτης.



Ζητάει στη Βουλή ο κ.

Μπεντενιώτης

Να παραμείνει στα Κύθηρα, καθ' όλη τη διάρκεια του έτους, το κλιμάκιο της Πυροσβεστικής, ζήτησε από τον Υπουργό Δημ. Τάξης, στη Βουλή, ο Βουλευτής Πειραιά και Νησιών κ. Μαν. Μπεντενιώτης.

Σε ερώτησή του, που υπέβαλε προς τον Υπουργό Δημ. Τάξης, ο κ. Μπεντενιώτης υπογραμμίζει τη σπουδαιότητα και την ιδιαίτερη σημασία που έχει για τα Κύθηρα το κλιμάκιο της Πυροσβεστικής Υπηρεσίας και ζητά την παραμονή του στο νησί καθ' όλη τη διάρκεια του χρόνου.

Σε επικοινωνία δε, που είχε ο κ. Μπεντενιώτης με τον αρχηγό του Πυροσβεστικού Σώματος, εξήγησε όλους τους λόγους που συνηγορούν για τη λειτουργία και την μόνιμη εγκατάσταση στο νησί του κλιμακίου.

Υπογραμμίζοντας ακόμα, ότι αυτή η άποψη είναι αίτημα και θέση όλων των φορέων των Κυθήρων.

ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΟ ΜΗΝΥΜΑ

Ο Μητροπολίτης
Κυθήρων και Αντικυθήρων
ΚΥΡΙΛΛΟΣ

Προς

Τον Ιερόν Κλήρο και τον ευσε-
βή λαό της Ιεράς Μητροπόλε-
ως και τους απανταχού Κυθη-
ρίους και Αντικυθηρίους.

“Δόξα εν υψίστοις Θεώ και επί
γης ειρήνη εν ανθρώποις ευδοκία”
(Λουκ. 2,14).

Αγαπητοί μου αδελφοί,

Δεν είναι χωρίς σημασία το γεγο-
νός ότι η Θεία Λειτουργία κατά την
οποία τελείται το Μέγα μυστήριο της
Θείας ευχαριστίας αρχίζει με τα αι-
τήματα στο Θεό για την “άνωθεν ει-
ρήνην” και “την ειρήνην του σύμπα-
ντος κόσμου”.

Ακριβώς λοιπόν και οι άγγελοι κα-
τά τη μεγάλη εκείνη νύκτα της Γεννή-
σεως του Σωτήρος Χριστού στη
Βηθλεέμ αναγγέλουν στους ποιμένες
τον ερχομό στον κόσμο του Αρχο-
ντος της ειρήνης, όπως τον ονομάζει
ο προφήτης Ησαΐας με τον γνωστό

ουράνιο ύμνο “δόξα εν υψίστοις Θεώ
και επί γης ειρήνη....”.

Και τούτο διότι αυτό χρειαζόταν
τότε και πάντοτε η ανθρωπότητα,
αφού τόσο απουσίαζε αυτό το πολύ-
τιμο δώρο του ουρανού από τη ζωή
των ανθρώπων, διότι είχε πλεονάσει
η αμαρτία και στη ζωή και τις σχέ-
σεις των ανθρώπων επικρατούσαν η
φαιδρότητα και η αδικία, οι πόλεμοι
και οι ακαταστασίες, οι μάχες και οι
έριδες.

Όντως “σύντριμμα και τάλαιπωρία
εν ταις οδοίς αυτών και οδόν ειρήνης
ουκ έγνωσαν” (ψαλμ. 13,3) αφού η
ειρήνη η πραγματική και αληθινή, τό-
σον η άνωθεν ειρήνη, όσον και η ει-
ρήνη του κόσμου δεν συμβιβάζεται
και δεν μπορεί να συνυπάρχει με την
αδικία και την εκμετάλλευση, τα μίσση
και τις έχθρες, τους εγωισμούς, τους
φθόνους, το κακό και την αμαρτία.

Το πόσο απαραίτητη και αναγκαία
είναι η ειρήνη του Θεού για τον επί-
γειο βίο των ανθρώπων και πολύ πα-
ρισσότερο για την πορεία τους προς
τον ουρανό δείχνει αφ’ ενός το γεγο-
νός της Γεννήσεως του Κυρίου, που
αναγγέλλεται με τον ύμνον των αγγέ-
λων, οι οποίοι διακηρύσσουν ότι ο
Χριστός έρχεται να φέρει στον κό-
σμο την ειρήνη, και αφ’ ετέρου ότι οι
δύο πρώτες λέξεις που εξήλθαν από
το στόμα του Κυρίου μετά την Ανά-
στασή του ήταν η ειρήνη και η χαρά
με το “ειρήνη υμίν” και “Χαίρετε”,
που είπε στους μαθητές του και τις
Μυροφόρες γυναίκες.

Η ειρήνη επομένως του Θεού είναι
μεγάλη αρετή και βιώνεται εσωτερι-
κά, αφού ο άνθρωπος με ταπεινώση
προσεύχεται εν ειρήνη και αγωνίζε-
ται να αποβάλλει τις αιτίες που προ-
καλούν την ταραχή και διώχνουν την
ειρήνη.

Και αιτίες δεν είναι άλλες από τον
εγωισμό και την ποικιλόμορφη αμαρ-
τία. Γι αυτό όπου και όταν απουσιάζει
ο Αρχων της ειρήνης, ο Χριστός
από τη ζωή των ανθρώπων και των
κοινωνιών τα οποιαδήποτε σύμφωνα
και οι όποιες συνθήκες ειρήνης είναι
καταδικασμένες σε αποτυχία, διότι
θεμελιώνονται πάνω σε σκοπιμότη-
τες και σε αδικίες σε βάρος των αδυ-
νάντων.

“Το άδικον όμως δεν ευλογείται”
και ως εκ τούτου μια τέτοια ειρήνη



είναι εκ του πονηρού. Η ειρήνη του
Χριστού δεν είναι εκείνη για την
οποία ομιλούν οι διπλωμάτες και οι
πολιτικοί που σκέπτονται και εργάζο-
νται ατομιστικά και εγείρουν συμφέ-
ροντα ασυμβίβαστα μεταξύ των αν-
θρώπων και των λαών, και που στε-
ρούνται αλληλεγγύης και αγάπης.

Κατά τον Ι. Χρυσόστομο “οὐδέν
οὕτω ποιεί και πόλεμον, ως ο των
παρόντων έρως, ως η δόξης η χρη-
μάτων η τρυφής επιθυμία”.

Όταν οι άνθρωποι είναι φιλόδοξοι
και αρχομανείς, φιλοχρήματοι και
άπληστοι, σαρκολάτρες και φιλήδο-
νοι, πως είναι δυνατό να υπάρχει η
αληθινή ειρήνη που έφερε ο Χριστός
στον κόσμο;

Γι αυτό ακριβώς υπογραμμίζει ο
ίδιος ο Θεάνθρωπος Κύριος και λέει:
“ειρήνην την εμὴν δίδωμι υμίν, οὐ κα-
θὼς ο κόσμος δίδωσι, εγὼ δίδωμι
υμίν” (Ιωαν. 14-27). Οι μακράν του
Χριστού και της Εκκλησίας άνθρωποι
θέλουν ειρήνη και ελευθερία για να
ζουν στην αμαρτία, να απολαμβά-
νουν τα υλικά αγαθά και να ικανο-
ποιούν τις επιθυμίες και τα πάθη
τους.

Η ειρήνη όμως του Χριστού είναι
“η ειρήνη η πάντα νουν υπερέχουσα”
ως καρπός και αποτέλεσμα υπακοής
στο θέλημα του Θεού, αγαθής συνει-
δήσεως και της εν γένει πνευματικής
ζωής, που αποτελούν όλα αυτά βα-
σικές προϋποθέσεις για την αληθινή
ειρήνη στις σχέσεις μεταξύ των αν-
θρώπων.

Αγαπητοί μου,

“Ο Θεός της ειρήνης, ο πατήρ των
οικτιρμών απέστειλεν ημίν τη μεγάλη
βουλή του τον άγγελον, ειρήνην πα-
ρεχόμενον....”.

Αυτή λοιπόν την ειρήνη που μας
παρέχει ο ενανθρωπήσας Υιός και
Λόγος του Θεού ας την βιώσουμε
όλοι τις άγιες αυτές ημέρες, αλλά
και σ’ όλη μας τη ζωή, καθοδηγούμε-
νοι στο δρόμο της ζωής μας, ως άλ-
λοι μάγοι, όχι απλώς από τον αστέ-
ρα της Βηθλεέμ, αλλά από τον νοητό
Ηλιο της Δικαιοσύνης για να είναι
όντως μία η χαρά του ουρανού και
της γης.

Ολόψυχα τέλος σας εύχομαι ευλο-
γημένα Χριστούγεννα, έτη πολλά και
ειρηνικά και ο Νηπιάσας Κύριος να
σκέπει και να ευλογεί όλους σας και
τους απανταχού Κυθηρίους και Αντι-
κυθηρίους.

Διάπυρος προς Κύριον ευχέτης,

Ο Μητροπολίτης σας

Ο Κυθήρων και Αντικυθήρων

Κύριλλος

ΒΑΣΙΚΑ ΕΡΩΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΘΕΡΑΠΕΥΤΙΚΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΤΟΥ ΚΑΡΚΙΝΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΟΥ

Άρθρο του Εμμ. Περάκη Χειρουργού - Ουρολόγου Θεραπευτηρίου “ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΣ”

Το αδενοκαρκίνωμα του προ-
στάτου από στατιστικές μελέ-
τες στην Αμερική, ευρέθη ότι είναι
πλέον συχνός καρκίνος στον αν-
δρικό πληθυσμό και η δεύτερη σε
συχνότητα αιτία θανάτου μετά τον
καρκίνο του πνεύμονος. Η συνεχής
αύξηση του πληθυσμού, η αύξηση
του μέσου όρου ζωής των ανθρώ-
πων καθώς και η πρόοδος στα δια-
γνωστικά μέσα κυρίως κατά την τε-
λευταία 15ετία (όπως το PSA και το
διορθικό υπερηχογράφημα) εί-
χαν σαν συνέπεια και μεγάλη αύξη-
ση των ασθενών στους οποίους
διαγιγνώσκεται καρκίνος του προ-
στάτου. Αυτό οδήγησε στην δρα-
στηριοποίηση των ερευνών διε-
θνώς για την αντιμετώπιση του
προβλήματος το οποίο εκτός από
τις ιατρικές διαστάσεις του έχει και
σοβαρές κοινωνικοοικονομικές
προεκτάσεις. Η θεραπεία του καρ-
κίνου του προστάτου εξαρτάται
από πολλούς παράγοντες.

Η ίαση όμως του ασθενούς είναι
συνυφασμένη με την πρώιμη διά-
γνωση της νόσου, τότε που ο καρ-
κινικός ιστός περικλείεται εντός
του οργάνου και δεν έχει ξεπερά-
σει τα όρια της προστατικής κά-
ψης. Σ αυτές τις περιπτώσεις η ρι-
ζική προστατεκτομή και πιθανώς και
η τοπική ακτινοθεραπεία οδηγούν
στην ίαση του ασθενούς. Ατυχώς ο
καρκίνος του προστάτου, στα αρχι-
κά και ιάσιμα στάδια κατά κανόμα
δεν έχει συμπτωματολογία ούτε
καμία άλλη κλινική εκδήλωση με
αποτέλεσμα οι ασθενείς να μην
επισκέπτονται τον ιατρό.

Κατά συνέπεια η ανακάλυψη αυ-
τών των αρχικών σταδίων του καρ-
κίνου του προστάτου μπορεί να γί-
νει μόνο με τακτικό περιοδικό
έλεγχο όλου του υγιούς ανδρικού
πληθυσμού πέραν μιας καθορισμέ-
νης ηλικίας, η οποία κατ’ άλλους
είναι τα 50 έτη και για άλλους τα
45 έτη. Σήμερα σε ορισμένες
προηγμένες χώρες, με πρωτοπόρο
τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερι-
κής, εφαρμόζονται προγράμματα
ελέγχου του ανδρικού πληθυσμού
(screening tests) με στόχο την
πρώιμη-έγκαιρη διάγνωση του
καρκίνου του προστάτου. Τα προ-
γράμματα αυτά στηρίζονται κυ-
ρίως σε δύο απλές, ακίνδυνες και
σχετικά οικονομικές εξετάσεις οι
οποίες εφαρμόζονται σε όλους
ανεξαιρέτως τους εξεταζόμενους.
Στην δακτυλική δια του ορθού ψη-
λάφηση του προστάτου και στο ει-
δικό προστατικό αντιγόνο, διεθνώς
γνωστό ως PSA (Prostatic-Specific-
Antigen).

Η δακτυλική εξέταση αποτελού-
σε και αποτελεί τον ακρογωνιαίο
λίθο στην διάγνωση των παθήσεων
του προστατικού αδένος κατά την
κλινική εξέταση του ασθενούς. Η
διαγνωστική της αξία στηρίζεται
στο ότι είναι απλή, γρήγορη, ακίν-
δυνη και αποτελεσματική. Δια της
ψηλαφήσεως διαπιστώνεται η
ύπαρξη σκληρίας ασυμμετρίας των
λοβών, ή εξόλλειψη των ορίων των
προστατικών λοβών χωρίς να ση-
μαίνει ότι τα ευρήματα αυτά υπο-
δηλώνουν απαραίτητως καρκίνο
του προστάτου.

Η δεύτερη επίσης απλή και ευ-
ρείας εφαρμογής εργαστηριακή
εξέταση είναι το test του ειδικού
προστατικού αντιγόνου (PSA) το
οποίο χωρίς να είναι ο ιδανικός
καρκινικός δείκτης είναι ο καλύτε-
ρος που διαθέτουμε σήμερα στην
βιολογία των νεοπλασμάτων, όσον
αφορά την ειδικότητα και την ευαι-
σθησία του. Επί υπάρξεως παθο-
λογικών ευρημάτων σε μία ή και
στις δύο αυτές εξετάσεις, ο έλεγ-
χος επεκτείνεται στο διορθικό υπερ-
ηχογράφημα και τις κατευθυνό-
μενες βιοψίες από συγκεκριμένα
σημεία του προστάτου.

Σήμερα οι κατευθυνόμενες βιο-
ψίες γίνονται με την βοήθεια του
διορθικού υπερηχογραφήματος
από συγκεκριμένα σημεία του προ-
στάτου και όχι αποκλειστικά και
μόνο από υπόψη της περιοχής, επει-
δή οι υπόψη της περιοχές κατά 30%
περίπου αντιστοιχούν σε μη καρκι-
νωματώδη προστατικό ιστό.

Συμπερασματικά, ο καρκίνος του
προστάτου αποτελεί συχνή νόσο
σε άνδρες ηλικίας άνω των 50
ετών, η συχνότητά του αυξάνεται
με την ηλικία, ώστε σε ηλικία πέ-
ραν των 80 ετών το 70-80% των
ασθενών, έχουν καρκίνο του προ-
στάτου σε υποκλινικό ή σε κλινικό
στάδιο. Η θεραπεία του χωρίζεται
στην: χειρουργική θεραπεία, στην
ακτινοθεραπεία και στην ορμονο-
θεραπεία. Η εξέλιξη της νόσου συ-
νήθως είναι βραδεία και η πρόγνω-
ση σε μία μεγάλη αναλογία ασθε-
νών, είναι καλή.



“ΣΤΑ ΙΧΝΗ” ΤΟΥ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ ΠΑΥΛΟΥ ΜΕ ΤΑ ΕΥΡΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑΣ

Της **Μαρίας Πυργάκη**, διδάκτορος του Παν/μίου Paris I, Pantheon-Sorbonne. ΤΕΛΕΥΤΑΙΟ

Στις Πράξεις κεφ. ιθ', στ. αναφέρεται ότι μετά απ' αυτά το πλήθος ξεχύθηκε προς το θέατρο, αφού συνέλαβε και δύο συνοδοιπόρους του Αποστόλου Παύλου, τους Μακεδόνες Γάιο και Αρίσταρχο. Το θέατρο έχει σήμερα ανασκαφεί. Βρίσκεται στη δυτική πλαγιά του όρους Πίου και στην εποχή της ακμής του είχε χωρητικότητα 25.000 θέσεων. Κατά τη γνώμη, μάλιστα, του καθηγητή Παναγιώτη Τρεμπέλα μπορούσε “να περιλάβει πλέον των 50.000”. Το θέατρο συνδεόταν με το λιμάνι της πόλης με ωραίο μαρμαροστρωμένο δρόμο, την Αρκαδιανή οδό, που είχε πλάτος 10,80 μ. και μήκος 520,50 μ. Στις δύο πλευρές είχε περιστύλιο, πίσω από το οποίο υπήρχαν καταστήματα και αποθήκες. Η επιγραφή: “Φερέτωσαν κατά πάσαν εκκλησίαν εις το θέατρον” φωτίζει το γεγονός της μεταφοράς των υποδίκων συνοδοιπόρων του Παύλου στο θέατρο.

Στις Πράξεις κεφ. ιθ', στ. 31, ο ιερός Λουκάς σημειώνει ότι όταν ο Παύλος πληροφο-

ρήθηκε τα γεγονότα ήθελε να πάει στο θέατρο, στη συγκέντρωση του λαού για να υπερασπίσει τους συνεργάτες του, αλλά οι μαθητές του δεν τον άφηναν. Τα ίδια τον συνεβούλευσαν και μερικοί “των Ασιαρχών” που ήταν φίλοι του. Οι Ασιάρχες ή αρχιερείς της Ασίας ήταν οι ανώτεροι επόπτες για τη λατρεία του αυτοκράτορα στην επαρχία της Ασίας.

Στις Πράξεις κεφ. ιθ', στ. 19 αναφέρεται ότι το κήρυγμα του Αποστόλου στην Έφεσο συνδέεται και με την καύση των μαγικών βιβλίων εκ μέρους εκείνων, που ασκούσαν προηγουμένως την μαγεία. Τέτοια βιβλία βρέθηκαν κατά τις ανασκαφές της Εφέσου και σύμφωνα με αναφορά του καθηγητή J. P. FREE ένας τόμος φυλάσσεται στο Βρετανικό Μουσείο.

Στη συνέχεια, ακολουθούμενος από ομάδα ικανών συνεργατών, ο Παύλος πήγε στη Μακεδονία δια μέσου της Τρωάδος, της πόλης Άσσου (της Τρωάδος), της Μυτιλήνης και αφού παρέπλευσε την Χίο ήρθε στη Σάμο και από εκεί στη Μίλητο.

Στη Μίλητο αποχαιρέτησε, εκφωνώντας σπουδαίο λόγο, τους πρεσβυτέρους της εκκλησίας της Εφέσου, που είχαν έρθει εκεί για να τον συναντήσουν και από εκεί δια μέσου της Κω και της Ρόδου έφθασε στα Πάταρα της Λυκίας, απ' όπου έπλευσε στην Τύρο της Φοινίκης και από την Τύρο δια μέσου της Πτολεμαΐδος ήρθε στην Καισάρεια της Παλαιστίνης, όπου ο Άγαθος προφήτευσε όλα τα δεινά που υφίστατο και από εκεί πήγε στα Ιεροσόλυμα. Στα Ιεροσόλυμα έγινε δεκτός υπό του Ιακώβου του αδελφοθέου, όμως καταδιώχθηκε από τους Ιουδαίους ως δήθεν πολέμιος “του λαού και του νόμου” και μετά δυσκολίας σώθηκε από τα χέρια του όχλου με την επέμβαση της ρωμαϊκής αρχής. Μάλιστα, επειδή επικαλέστηκε το δικαίωμα του Ρωμαίου πολίτη, εστάλη με συνοδεία στον Ρωμαίο επίτροπο της Παλαιστίνης, Φήλικο, του οποίου έδρα ήταν η Καισάρεια μεταξύ 52 και 60 μ.Χ.. Ο Παύλος στην Καισάρεια κρατήθηκε για δύο χρόνια από τον Φήλικο.

Κατά τη διάρκεια της κράτησής του, ο Παύλος δεν έμεινε αργός. Είχε δραστηριοποιηθεί και επικοινωνούσε με συνεργάτες του έως ότου επί του διαδόχου του Φήλικος Φήστου απολογήθηκε ενώπιόν του και ενώπιον του βασιλέως Αγρίππα του νεώτερου, γιού του Αγρίππα του πρώτου, που, μαζί με την αδελφή του Βερνίκη, ήρθαν στην Καισάρεια, για να χαιρετίσουν και συγχαρούν τον Φήστο.

Στις Πράξεις στο κεφ. κδ', στ. 24-κεφ. κστ', στ. 32 γίνεται αναφορά στα πρόσωπα αυτά. Ο Πόρκιος Φήστος μεταξύ 60 και 62 μ.Χ., ήταν το πρόσωπο, εμπρός στο οποίο απολογήθηκε ο Παύλος και ζήτησε να παρουσιασθεί στον Καίσαρα. Αφού επικαλέσθηκε και πάλι το δικαίωμα του Ρωμαίου πολίτη, για να διαφύγει την παγίδα του Συνεδρίου στάλθηκε από τον Ρωμαίο επίτροπο στη Ρώμη

για να δικαστεί εκεί η υπόθεσή του.

Έτσι πραγματοποιήθηκε μια παλιά του επιθυμία να επισκεφθεί την κοσμοκράτειρα πόλη με αποστολικό σκοπό. Ο Παύλος χρησιμοποίησε μάλιστα και την επί διετία υποδικία του στην πρωτεύουσα της οικουμένης σαν αφετηρία όχι μόνο για να διοργανώσει την εκεί εκκλησία, αλλά και για να εξαπλώσει και μάλιστα εμπεδώσει το Ευαγγέλιο δια μέσου κάποιων ομάδων εκλεκτών συνεργατών. Τέλος αφέθηκε ελεύθερος, γιατί η αρμόδια δικαστική αρχή δεν βρήκε εναντίον του στοιχεία.

Σύμφωνα με την αριστοτεχνική περιγραφή του συνοδού του Παύλου, Λουκά, έπαθε πολλά κατά τη διάρκεια του ταξιδιού προς τη Ρώμη, από τις τρικυμίες λόγω των αντίθετων ανέμων που έπνεαν. Υπέστη, μάλιστα, και ναυάγιο στην Μελίτη (ΠΙΝΑΚΑΣ 24, 25, 26, 27, 28). Στις Πράξεις στο κεφ. κη', στ. 7, μάλιστα, ο ιερός Λουκάς αναφερόμενος στο ναυάγιο του Παύλου στην Μελίτη λέει χαρακτηριστικά ότι στην περιφέρεια του τόπου εκείνου, που έγινε το ναυάγιο υπήρχε αγρόκτημα, που ανήκε στον “πρώτον” της νήσου, ο οποίος λεγόταν Πόπλιος. Στη νήσο Μάλτα βρέθηκε ο τίτλος αυτός σε δύο επιγραφές η μια ελληνική και η άλλη λατινική.

Αξίζει να σημειωθεί εδώ ότι κατά τη διάρκεια της τρίτης περιοδείας του και πιο συγκεκριμένα μεταξύ 53 και 58 μ.Χ. ο Παύλος στις τέσσερις μεγάλες Επιστολές του προς Γαλάτας, Κορινθίους, και Ρωμαίους ασχολήθηκε κυρίως με το θεμελιώδες ζήτημα, το σχετικό με τη σωτηρία και τον τρόπο επίτευξής της. Επίσης, μεταξύ 62 και 63 μ.Χ. μετά την πρώτη δέσμευσή του στη Ρώμη ο Παύλος ασχολήθηκε στις Επιστολές του προς Εφεσίους, Κολασσαείς, Φιλιππησίους και Φιλήμονα κυρίως με το πρόσωπο του Σωτήρος και τη σχέση του με την Εκκλησία.

Εξάλλου οι αρχαιολόγοι επεσήμανα την ύπαρξη ονομάτων που είναι γνωστά από την προς Ρωμαίους Επιστολή του Αποστόλου Παύλου κεφ. ιστ', στ. 1-23 σε μια επιγραφή γραμμένη επάνω σε πέτρινες πλάκες που σκέπαζαν μεγάλη κρύπτη κοντά στην είσοδο της Αππίας οδού στη Ρώμη. Η επιγραφή έγραφε: “Κρύπτη δια τα μέλη της οικογενείας του Καίσαρος”. Η περίοδος των ενταφιασμών στην κρύπτη, σύμφωνα με μαρτυρίες, άρχισε από τότε που ζούσε ο Χριστός και έφθασε περίπου μέχρι το 66 μ.Χ.. Ο Παύλος όταν έγραφε από τη Ρώμη προς τους Φιλιππησίους κεφ. δ', στ. 22, κατέληγε την επιστολή του με ασπασμούς-χαιρετισμούς από τους πιστούς της Εκκλησίας της Ρώμης και ιδιαίτερα από εκείνους που ανήκαν στο προσωπικό του σπιτιού του Καίσαρος. Μπορούμε να συμπεράνουμε, λοιπόν, ότι μερικοί από το προσωπικό του σπιτιού του Καίσαρος ήταν Χριστιανοί.

Αλλά και στα λεγόμενα “COLUMBARIA”, δηλ. περιστεριώνες, όπου έχουν βρεθεί τεφροδόχες και άλλων αυτοκρατορικών οικογενειών, βέβαια ειδωλολατρικών, υπάρχουν ονόματα που αναφέρει ο Παύλος στο κεφ. ιστ', της προς Ρωμαίους Επιστολής του. Σύμφωνα με τον αρχαιολόγο A. RENDLE SHORT οι ενταφιασμοί αυτοί είναι βέβαια λίγο μεταγενέστεροι, αλλ' όχι τόσο μεταγενέστεροι, ώστε να αποκλείεται η πιθανότητα να γνωρίζει ο Απόστολος τους ανθρώπους αυτούς.

Εξάλλου στην προς Ρωμαίους Επιστολή κεφ. ιε', στ. 26 και στην Α' προς Κορινθίους Επιστολή κεφ. ιστ', στ. 1, ο Παύλος κάνει λόγο για τη βοήθεια προς τους Χριστιανούς των Ιεροσολύμων εκ μέρους των χριστιανών της Μακεδονίας και της Αχαΐας και ονομάζει τη βοήθεια αυτή “κοινωνίαν” ή “λο-

Συνέχεια στη σελ. 13

ΕΛΕΝΗ ΓΚΟΤΣΗ-ΜΑΛΑΚΟΥ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, ΠΕΙΡΑΙΑΣ,
4ος όρ. γρ. 10, Τ.Κ. 18531

τηλ. 4121596-4173020

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ
Ποθ. Μηχ/κός

ΧΑΡΑΛ. ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ
Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.



Άδειες οικοδομών-επισκευών
Μελέτες επιβλέψεις

Κατασκευές-επισκευές-αναπαλαιώσεις
Οικονομοτεχνικές μελέτες Ν 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ 3ος όροφος ΠΕΙΡΑΙΑΣ
τηλ.: 4122348-4114009

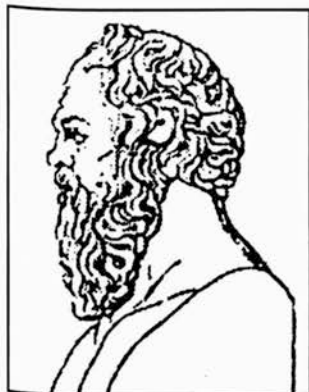
ΤΟ ΚΩΝΕΙΟ ΤΟΥ ΣΩΚΡΑΤΗ και μερικά παρεμφερή του

Του Γεωπόνου, ΣΤΥΛΙΑΝΟΥ ΣΠΥΡ. ΜΕΓΑΛΟΟΙΚΟΝΟΜΟΥ

Το άρθρο δημοσιεύτηκε στην εφημερίδα "Η ΦΩΝΗ ΤΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ" της 24-11-1998

Η ευτυχία έγκειται
εις την εκπλήρωσιν
του καθήκοντος.

ΑΡΧΙΔΗΜΟΣ
2ος αιών π.Χ.



ΓΕΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Από την περίοδο που εμφανίστηκαν οι άνθρωποι στη γη ανεξήγησαν από το περιβάλλον (Χλωρίδα, Πανίδα, ανόργανη ύλη κλπ.) να προμηθευτούν όχι μόνο τα κατάλληλα εφόδια για να διατηρηθούν στη ζωή, αλλά ακόμα και για να μειώσουν τους πόνους των από τις διάφορες ασθένειες που υπέφεραν ή ακόμη και για να τις εξαλείψουν τελείως.

Στα πλαίσια αυτά και με την πάροδο των αιώνων διεπίστωσαν, εκτός των άλλων, ότι η χρησιμοποίηση ορισμένων βοτάνων, άλλοτε μεν επέφεραν θεαματικά θεραπευτικά αποτελέσματα σε ασθενείς και ζώα και άλλοτε τα ίδια βότανα επέφεραν το θάνατο.

Πράγματι πρώτος ο Μέγας Διοσκουρίδης, ο θεμελιωτής της Φαρμακευτικής, διεπίστωσε σε ορισμένα βότανα ότι η δοσολογία καθορίζει το όριο πέραν του οποίου το βότανο-φάρμακο, γίνεται βότανο-δηλητήριο. Εξ ου και το λεγόμενο, ακόμα και στις μέρες μας, ότι το φάρμακο έγινε φάρμακι.

Παραλλήλως παρατήρησαν ότι τα διάφορα μέρη ενός και του αυτού βοτάνου δεν έχουν την ίδια θεραπευτική δύναμη, αλλά, σημαντικά, διάφορη. Η

ιδιότης μάλιστα αυτή ποικίλλει και αναλόγως του εδάφους, του κλίματος, της εποχής συλλογής και λοιπών συναφών παραγόντων.

Προχωρώντας ακόμη και με την πρόοδο της Τεχνολογίας προσδιόρισαν στα βότανα τις δραστικές τους ουσίες (αλκαλοειδή, ρητίνες κλπ.). Στη συνέχεια τις ουσίες αυτές τις παρασκεύασαν συνθετικά στα εργαστήρια, επί πλέον δε παρεσκεύασαν και άλλες πολύ δραστικότερες (ο κύκλος παραγωγής των τελευταίων διαρκώς διευρύνεται) που εμφανίζονται με διάφορες ονομασίες και μορφές (σκόνες, χάπια κλπ.).

ΤΟ ΚΩΝΕΙΟ ΤΟΥ ΣΩΚΡΑΤΗ

Το κώνειο είναι φυτό γνωστό από την αρχαιότητα.

Η ονομασία του προέρχεται από το ρήμα κωνάω που σημαίνει κουνιέμαι, επειδή λαμβανόμενο προκαλεί λιγγους.

Ο Θεόφραστος αναφέρει τις θεραπευτικές, υπνωτικές κλπ. ιδιότητες του φυτού.

Ο Αρχιγένης το συνιστά για παθήσεις των ματιών, ο Απολλώνιος για παθήσεις του στήθους και ο Κέλσος για την υστερία.

Τα φρέσκα φύλλα και οι καρποί χρησιμοποιούνται σαν αντισπασμωδικά και αναισθητικά. Ο χυμός για εξωτερική χρήση σε παθήσεις του δέρματος.

Το φυτό περιέχει πέντε αλκαλοειδή (επικρατεί η Κωνειΐνη που έχει χημικό τύπο $C_8H_{17}N$ και είναι το πρώτο αλκαλοειδές που παρασκευάστηκε συνθετικά, το 1866), αιθέριο έλαιο και γλυκοσίδια.

Δέκα γραμμάρια φύλλα του φυτού είναι ικανά να προκαλέσουν τον θάνατο από παράλυση του νευρικού συστήματος.

Ο θάνατος από δηλητηρίαση με κώνειο είναι σχετικά γρήγορος και ανώδυνος.

Κατά την αρχαιότητα το κώνειο εδίδετο, υπό της Πολιτείας, στους καταδικασμένους σε θάνατο.

Ο Αριστοφάνης αναφέρει ότι κατά τη λήψη κωνείου η επερχόμενη ψύξη των ποδιών (από κει αρχίζει η επίδραση του δηλητηρίου)

προσμοιάζει με εκείνη του χιονιού.

Στην Κέα φύτρωνε άφθονο κώνειο. Οι Κείοι ξέραιναν τα φύλλα και τις ρίζες του φυτού και τη σκόνη των, την ανακάτευαν με νερό. Έτσι παρασκεύαζαν το κώνειο.

Ο Αιλιανός αναφέρει ομαδική αυτοκτονία, σύμφωνα με αρχαίο έθιμο, αχρήστων υπερηλίκων γερόντων, με κώνειο, στην Κέα.

Ο θάνατος του Σωκράτη

Οι τελευταίες στιγμές της ζωής του Σωκράτη υπήρξαν ήρεμες.

Ο θάνατός του (399 π.Χ.) το συνταρακτικό αυτό γεγονός τον κατέστησε, αιωνίως, γίγαντα του πνεύματος, γιατί ενώ ήταν αθώος και είχε τη δυνατότητα να αποδράσει από τη φυλακή

Συνέχεια στη σελίδα 11

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ (1ος όροφος)
ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)

ΤΗΛ. 41 27 646 - 41 26 230

ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΟΤΟΡΟΣ

Εργοστάσιο οικοδομών

Αναλαμβάνουμε πάσης φύσεως οικοδομικές εργασίες, κατασκευές, επισκευές, διαρρυθμίσεις κ.λπ. σε όλη την Ελλάδα

ΑΜΕΣΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ-ΣΥΝΕΠΕΙΑ-ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ

Τραπεζούντος 77 Κορυδαλλός
τηλ. 5390932-5548171

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΡΩΝΗΣ ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

Επιμελημένη εργασία-Λογικές τιμές
Άμεση εξυπηρέτηση

ΒΙΑΡΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ

τηλ. (0735) 33876 Κατάστημα
και (0735) 34303 Οικία

ΙΩΑΝΝΑ ΚΕΡΑΣΙΔΟΥ-ΚΟΝΤΟΛΕΟΝΤΟΣ

ΕΚΘΕΣΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

Αναλαμβάνουμε τον εξοπλισμό
ξενοδοχειακών χώρων, κατοικιών,
γραφείων κ.λπ.

ΚΟΥΖΙΝΕΣ-ΝΤΟΥΛΑΠΙΑ-ΚΟΥΦΩΜΑΤΑ

ΕΚΘΕΣΗ: ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ 68, ΑΙΓΑΛΕΩ Τηλ. 5440120
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ: ΚΑΡΥΑΤΙΔΟΣ 5, ΠΕΡΙΣΤΕΡΙ Τηλ. 5710073

Οινοποιείον Κυθήρων



Ο Ερνθρός Αρικαράς κι ο Λευκός Πετρολαρός,
παράγονται με παλαιώση σε δρύινα γαλλικά βαρέλια.
Διατίθεται μούστος κοινός και ερνθροποιημένος καθώς
και κρασί χύμα για μαγαζιά και σπίτια.
Επίσης αναλαμβάνουμε πλύσιμο και αποστείρωση
βαρελιών καθώς και πάτημα σταφνιλιών
με υπερύχρηστο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: (0735) 31091

ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΔΩΡΕΕΣ ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1998

Θεοδώρα Ποτήρη, εις μνήμη του πατρός της Γεωργίου Μπελέση και του αδελφού της Ιωάννη Μπελέση δρχ. 10.000
Ειρήνη Λογοθέτη, εις μνήμη των γονέων της Νικολάου και Σταματίας Ποτήρη και της θείας της Βασιλικής Ανδρονίκου δρχ. 20.000
Πέτρος και Κυράνη Καραδήμα, εις μνήμη Αθανασίου Ποτήρη δρχ. 20.000
Σοφία Κορωναίου, εις μνήμη του συζύγου της Ιωάννου Κορωναίου δρχ. 200.000
Τα παιδιά Σπύρου και Γίτσας Μεγαλοοικονόμου, εις μνήμη Ιωάννη Κορωναίου δρχ. 20.000
Ελίζα Κουντούρη, εις μνήμη Ιωάννη Κορωναίου δρχ. 30.000
Χαρά Γκόσεβιτς, εις μνήμη Ιωάννη Κορωναίου δρχ. 10.000
Οικογένεια Ρωμύλου Κορακίτου, εις μνήμη Ιωάννη Κορωναίου δρχ. 15.000
Δημήτριος Μηνά Λογοθέτης, εις μνήμη των γονέων του Μηνά και Ιωάννας δρχ. 20.000
Ειρήνη Σουρή, εις μνήμη Ιωάννου Α. Σουρή και Αναργύρου Βικεντίου Σουρή δρχ. 50.000
Ελένη Μεγαλοοικονόμου, εις μνήμη του συζύγου της Ιωάννη δρχ. 50.000
Μίκος και Άννα Καραμύχαλου, εις μνήμη Μεταξίας Χλέντζου δρχ. 70.000
Νικόλαος και Ελένη Καλλιγέρο, εις μνήμη Μαρίας Κομνηνού δρχ. 40.000
Πόπη Αλ. Γλυτσού, εις μνήμη των γονέων της και αδελφού της Νικολάου δρχ. 20.000
Ελένη Ερσελμαν, εις μνήμη του συζύγου της Ανδρέα δρχ. 50.000
Αλεξάνδρα Νικηφοράκη εις μνήμη του πατέρα της Ανδρέα Έρσελμαν δρχ. 15.000
Εμμανουήλ Αλιφιέρης εις μνήμη Ιωάννη Κορωναίου (Πουλάκη) δρχ. 10.000
Σωτήρης Θεοδοσόπουλος εις μνήμη Παναγιώτη Σούγιαννη δρχ. 10.000
Συντροφία Κυθρίων Κυριών Αθηνών, υπερ των Τροφίμων του Γηροκομείου δρχ. 115.000
Παναγιωτίτσα Κρίθβαρη, εις μνήμη του συζύγου της δρχ. 25.000
Ιωάννης και Λένα Στρατηγού, εις μνήμη Δημητρίου και Ευφροσύνης Στρατηγού και Γεωργίου και Δημήτρη και Νικολάου Παρίση δρχ. 100.000
Εριφύλλη Κανέλλη, εις μνήμη του συζύγου της Ευστρατίου και των γονέων της δρχ. 50.000
Γεώργιος και Μάρθα Κανέλλη, εις μνήμη των γονέων και αδελφών τους δρχ. 30.000
Βρεττός και Καλομοίρα Βαγγή, εις μνήμη των γονέων τους δρχ. 10.000
Μαρία Παπαδοπούλου, εις μνήμη Φωτεινής Αρώνη δρχ. 10.000
Καίτη Τσιλάκη, εις μνήμη του αδελφού της Ιωάννη Κασιμάτη δρχ. 50.000
Κατερίνα Δημητράκοπούλου, εις μνήμη του συζύγου της δρχ. 10.000
Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς-Αθηνών, για το γεύμα της 17ης/8/98 δρχ. 70.000
Ανδρέας και Αικατερίνη Φωτογλου, εις μνήμη Νικολάου Πρωτοψάλτη (Λαμπρόνικου) δρχ. 30.000
Ελευθερία Φραντζεσκάκη και τέκνα της Γεώργιος και Αλέξανδρος εις μνήμη του συζύγου και πατέρα τους Χαράλαμпу Φραντζεσκάκη δρχ. 35.000
Ελευθερία Φραντζεσκάκη, εις μνήμη Ντόνας-Μαρίας Αλεξ. Φάρου δρχ. 5.000
Αλέξανδρος και Πολυξένη Φραντζεσκάκη, εις μνήμη Ντόνας Αλεξ. Φάρου δρχ. 5.000
Αγγελική Μυλωνά, εις μνήμη Ιωάννη Κορωναίου (Πουλάκη) δρχ. 10.000
Βασίλειος Ευαγγέλου υπερ του Γηροκομείου δρχ. 10.000
Παναγιωτίτσα Κασιμάτη-Πατίτσα, εις μνήμη του πατέρα της, Εμμανουήλ δρχ. 50.000
Φωρεντία Κουρτουμπελίδου, εις μνήμη του συζύγου της Δημητρίου δρχ. 20.000
Ανώνυμος υπερ του Γηροκομείου δρχ. 20.000
Κλειώ Κόσκου επί τη συμπλήρωσει έτους από το θάνατο της αδελφής σας Νένας Μιχαλακάκη δρχ. 15.000
Κλειώ Κόσκου εις μνήμη του γιού και αδελφού της Σωτήρη Κουντούρη δρχ. 15.000

ΔΩΡΕΕΣ ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1998 ΣΕ ΕΙΔΟΣ

Θεοδώρα Τριφύλλη-Κουλελή, εις μνήμη γονέων, αδελφών και λοιπών συγγενών,

ένα κιβώτιο πέρκα και ένα κιβώτιο σουπιές. Νικόλαος και Ελένη Καλλιγέρο, εις μνήμη Μαρίας Κομνηνού, ρούχα και πάνες. Ματίνα Σαμίου, εις μνήμη της μητέρας της Μαρούλης Σαμίου, το γεύμα της 7ης/8/98. Επιτροπή Ιεράς Μονής Αγίας Ελέσσας, άρτος. Καλλιόπη Μαλάνου, εις μνήμη Βασιλείου και Δημητρίου Μαλάνου,

3 κιλά άρτος, και 15 λίτρα Αμύτα. Συντροφία Κυριών ευρύτερης περιοχής Ποταμού, το γεύμα της 1ης/8/98. Εμμ. Κουλελής, εις μνήμη Ζέτας Λαουδή, ένα κιβώτιο πέρκα και ένα κιβώτιο σουπιές. Ανώνυμος, δύο νυχτικές. Μαρία Κωνσταντινίδου-Ζερβού, ρούχα. Γεώργιος Ανδρ. Τραβασάρος,

10 κιλά σταφύλια. Σύλλογος Μητρώων "Μυρτιά", 50 κιλά ψωμί. Μπετίνα Σκουλάνδρη-Ψαρρού, εις μνήμη Σαρράνη Ψαρρού-Σκουλάνδρη,

15 κοτόπουλα νωπά και 30 κιλά πατάτες. Μαίρη Κουκούλη, 10 κιλά ζάχαρη, 5 κιλά μακαρόνια και 5 κιλά ρύζι. Ισαβέλλα Χατζηηλί,

γλυκά για τους Τρόφιμους. Κυρία Ράγκου, 19 ζεύγη μεξιλαροθήκες. Αντώνης Νοταράς, εις μνήμη Αδαμαντίας Νοταρά, 20 κιλά μοσχάρι νωπό για το γεύμα της 15ης/8/98. Ρένα Οικονόμου, γαλακτομπούρεκο για το γεύμα της 15ης/8/98.

Γκίκας Γκίκας, 10 κιλά μελιτζάνες και 10 κιλά φασολάκια. Κυθηραϊκή Αδελφότητα Αθηνών-Πειραιώς, το γεύμα της 17ης/8/98.

Ειρήνη Τσουρουνακή, εις μνήμη των γονέων της Σταύρου και Σταυρούλας, βουτήματα. Εριφύλλη Κανέλλη, εις μνήμη του συζύγου της Ευστρατίου Κανέλλη,

το γεύμα της 19ης/8/98. Ανώνυμος, 24 κιλά κοτόπουλα. Αρχαιολογική Βρετανική Σχολή Αθηνών, διάφορα τρόφιμα.

Γεώργιος Γαλάνης, 9 λίτρα φρέσκο γάλα. Βασίλης Πρινέας, 20 κιλά πεπόνια. Ειρήνη Χαραμουντάνη, πάνες. Βασίλειος Ευαγγέλου, 10 κουβέρτες. Ντόρη Θεοδωρακάκη,

πάνες και υποσέντονα. Ανώνυμος, 20 κιλά μακαρόνια.

Μαρία Στ. Γερακίτη, ρούχα. Ανώνυμος, 2,3 κιλά καφέ. Γεώργιος Γαλάνης, 6 κιλά πατζάρια.

Παναγιωτίτσα Κασιμάτη-Πατίτσα, καρυδόπιτα για τους Τρόφιμους και το προσωπικό. Εφη Κρίθβαρη, κουλουράκια.

Βασίλης Ποτήρη, 25 κιλά λάδι. Ανώνυμος, 3 κιλά άρτος.

Πρινέας Νικόλαος, ρούχα. Ανώνυμος, ένα δοχείο ελαιόλαδο.

Αντωνία Φατσέα, πεπόνια και αχλάδια.

Ευαγγελία Φατσέα, 8 κιλά βλίτα.

ΔΩΡΕΕΣ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1998

Γεώργιος και Τίνα Καρδάση, εις μνήμη Αθανασίου Ποτήρη δρχ. 5.000
Μιχάλης και Μαρία Στρατηγού, εις μνήμη Αθανασίου Ποτήρη δρχ. 5.000
Μιχάλης Βρούζης, εις μνήμη του παππού, της γιαγιάς και θείων του δρχ. 10.000
Βασίλειος και Ανθούλα Στρατηγού, εις μνήμη γονέων και αδελφών των δρχ. 10.000
Ελένη Λεωνίδου, υπερ των Τροφίμων του Γηροκομείου δρχ. 10.000
Αναστασία Γκοβάτσου, υπερ των σκαπών του Ιδρύματος δρχ. 10.000
Α. Σίμου, εις μνήμη Εμμανουήλ Καλλινίκου δρχ. 3.150

Θεόδωρος Σίμος, εις μνήμη Εμμανουήλ Καλλινίκου δρχ. 3.150

Αντώνιος Σούγιαννης υπερ του Γηροκομείου δρχ. 35.000

Ιωάννης Αντωνόπουλος εις μνήμη Ζωής Καραθανάση δρχ. 10.000

Ορέστης Αντωνόπουλος, εις μνήμη Ζωής Καραθανάση δρχ. 10.000

Αναστασία Χατζηδημητρίου, εις μνήμη του πατρός της Θεοδώρου Αντωνίου Ζαντιώτη (Γερούτακου) δρχ. 10.000

Π. Φιλίππου-Καστρισιού, εις μνήμη του συζύγου της δρχ. 100.000

Εμμανουήλ Τραβασάρος και Ιωάννης Φατσέα, εις μνήμη του θείου τους Πολυχρόνη Πασχάλη δρχ. 100.000
Ανώνυμος υπερ Γηροκομείου δρχ. 250.000
Νικόλαος Ρούσσος, εις μνήμη της μητέρας του δρχ. 2.000
Κανέλλα Σουρή, εις μνήμη του αδελφού της Χρήστου Γεωργιάδη δρχ. 20.000

Μοναχός Παντελεήμων, εις μνήμη του πατρός του Νικολάου Θ. Ανδρονίκου δρχ. 200.000
Κλειώ Κόσκου εις μνήμη Καίτης Κομματά δρχ. 15.000

Λιλή Μαλατέστα εις μνήμη πατρός και παππού δρχ. 20.000

Κων/νος Λεβεντιδής εις μνήμη Ευαγγέλου Μιχαλακάκη δρχ. 10.000

Οικογένεια Δημητρίου Λεμεντιδής εις μνήμη Ευαγγέλου Μιχαλακάκη δρχ. 10.000

Οικογένεια Τάσου Λευθεριώτη εις μνήμη Ευαγγέλου Μιχαλακάκη δρχ. 10.000

ΔΩΡΕΕΣ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1998 ΣΕ ΕΙΔΟΣ

Παναγιώτης Γεωργόπουλος, αχλάδια. Νικόλαος Δημ. Χλέτζος, 17 κιλά ελαιόλαδο, εις μνήμη των γονέων και αδελφού του. Επιτροπή Αγίου Μάμαντος Πετρονίου, 18 κιλά ελαιόλαδο.

Τζένη Σοφίου, άρτος, εις μνήμη της Αντωνίας Σοφίου.

Χρυσή Φυλίκου, 5 κιλά ελαιόλαδο. Ματίνα Εμμ. Στρατηγού,

5 κουβέρτες, εις μνήμη των γονέων της. Φιλώ Θεοδωρακοπούλου, 13 κιλά κοτόπουλα και 5 κιλά κιμάς, εις μνήμη Βασιλείου Θεοδωρακοπούλου.

Γεώργιος Εμμ. Μπαβέας, 17 κιλά ελαιόλαδο, εις μνήμη του πατέρα του Εμμανουήλ Μπαβέα.

Αντωνία Φατσέα, 8 κιλά βλίτα, μουσταλευριά, φραγκόσους.

Γκίκας Γκίκας, 10 κιλά μελιτζάνες. Άννα Σουρή, 17 κιλά ελαιόλαδο, εις μνήμη του συζύγου της Θεοδώρου Σουρή.

Κοσμάς Αρώνης, αρτάκια εις μνήμη της μητέρας του Φωτεινής Αρώνη.

Συντροφία Κυριών ευρύτερης περιοχής, Ποταμού, συνόδευσε ομάδα Τροφίμων στην Πλατεία Αιμο.

Κ. Μοδέας, δωρεάν προσφορά αναψυκτικών στους Τρόφιμους.

Ιερός Ναός Αγίας Μαρίας, Σταβλίου, ελαιόλαδο.

Δέσποινα Δημοπούλου, 6 πακέτα φρυγανιές, 10 κιλά μακαρόνια, 5 κιλά κιμάς, και 3 κιλά τυρί, εις μνήμη του συζύγου και της μητέρας της.

Παναγιώτης Καλλιγέρος, πεπόνια ντόπια. Θεοφανία Βάσιλα, 9,5 κιλά ρύζι, 10 κιλά ζάχαρη, 20 κιλά μακαρόνια, 1 κιλό καφέ, και 6 κιλά κρασί.

Σταύρος Στουμπάκος, 12 κιλά αλάτι ντόπιο. Ματίνα Σαμίου,

8 κιλά ντομάτες, και 2 κιλά φασολάκια. Γκίκας Γκίκας, 15 κιλά σταφύλια, 15 κιλά μελιτζάνες και 12 κιλά φασολάκια.

Θεοδώρα Φαρδούλη, 17 κιλά ελαιόλαδο. Αλέξανδρος Πετρόχειλος, πάνες, εις μνήμη του πατέρα του Δημητρίου Πετρόχειλου.

Φιλικός κύκλος Γηροκομείου, το γεύμα της 20ης/9/98.

Αναστασία Κόντας, 5 ξύλινα κομοδίνα αξίας 178.000 δρχ

Αναστασία Ιωαν. Ζαντιώτη και Εμμανουήλ Ιωαν. Ζαντιώτη, μηνίσυνο εις μνήμη Νικολάου Σουρή.

Διαμάντα Στρατηγού, το γεύμα της 23ης/9/98, εις μνήμη του συζύγου της Παναγιώτη Στρατηγού.

Άννα Θεοδ. Σουρή, ένα μπλέντερ. Παναγιωτίτσα Πετροχειλίου, αρτάκια.

Γαβρίλης, Γεώργιος Νένου και Μαρία Χάρου, 51 κιλά ελαιόλαδο, εις μνήμη Γεωργίου Γαβριήλ Χάρου.

Παναγιώτης Καρυπίδης, ρούχα. Δημήτρα Κομνηνού-Κασιμάτη, 2 κέικ.

Επιτροπή Ιεράς Μονής Μυρτιάς, αρτάκια για τους Τρόφιμους και το προσωπικό. Μανώλης και Πόπη Μαροπούλου, 1 κιβώτιο γάλα εβαπορέ εις μνήμη του πατέρα τους Θεο-

οδώρου Ευστ. Σουρή. Παναγιώτης και Ρούλα Καλλιγέρο, 3 κιλά άρτος, εις μνήμη Γρηγορίας Γεωργοπούλου. Παναγιώτης Καλλιγέρος, καρπούζια, εις μνήμη των γονέων του και του πεθερού του Ιωάννου Εμμανουήλ Ζαντιώτη. Υπουργείο Γεωργίας 640 κιλά φέτα.

ΔΩΡΕΕΣ ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1998

Σοφία Τζοβόλου εις μνήμη Αλεξάνδρας Φατσέα δρχ. 10.000

Κων/νος και Ελένη Κοκκινάκη εις μνήμη των γονέων των δρχ. 50.000

Ιωάννης Ν. Καρτζάς εις μνήμη Νικολάου Βέλβητ και Μαρίας δρχ. 50.000

Τζωρτζόπουλος Χαράλαμπος εις μνήμη Γεωργίου Παπαδάκη δρχ. 50.000

Ελληνική Δερματολογική και Αφροδισιακή Εταιρία υπερ των τροφίμων δρχ. 50.000

Συντροφία Κυθρίων Κυριών υπερ των τροφίμων δρχ. 140.000

Γεώργιος και Μαρία Ευθυμίου, εις μνήμη Ελένης Ευθυμίου δρχ. 30.000

Ελένη Λαδάρου-Ευθυμίου, εις μνήμη της γιαγιάς της Ελένης Ευθυμίου δρχ. 20.000

Αργυρούλα Νοταρά, εις μνήμη Ελένης Ευθυμίου δρχ. 20.000

Πιπίτσα Φιλίππου, εις μνήμη Ελένης Ευθυμίου δρχ. 10.000

Θεόδωρος και Στέλλα Καστρισιού, εις μνήμη Ελένης Ευθυμίου δρχ. 15.700

Βρανάς Γκεράς, εις μνήμη γονέων Κωνσταντίνου, Αθηνάς, και Νικολάου και αδελφής Σοφίας δρχ. 25.000

COLGATE-PALMOLIVE ABEE, εις μνήμη Μαρίας Πρινέα-Παύλου δρχ. 50.000

Συγγενείς και Φίλοι, εις μνήμη Μαρίας Πρινέα-Παύλου δρχ. 215.000

Ανδριανή, Παντελεήμων Μοναχός, Θεόδωρος, Μαρία, και εγγονός Νικόλαος, εις μνήμη Μαρίας Νικολάου Ανδρονίκου δρχ. 306.300

Δημήτριος Ποτήρης, εις μνήμη Θεοδώρου Μαγουλά δρχ. 15.000

Ευφροσύνη Δαβερώνα, εις μνήμη Μαρίας Πρινέα-Παύλου δρχ. 30.000

Αδελφία και ανήψια Κωνσταντίνου Φάρου, εις μνήμη του δρχ. 70.000

Προσωπικό Εταιρίας "ΦΑΡΟΣ ΕΠΕ", εις μνήμη Κωνσταντίνου Φάρου δρχ. 30.000

Παναγιώτης Νικ. Μαγουλάς, εις μνήμη του αδελφού του Θ. Μαγουλά δρχ. 100.000

Αλεξάνδρα και Αννέτα Κομνηνού, υπερ του Γηροκομείου δρχ. 10.000

Θεόδωρος και Ελένη Χλαμπέα, εις μνήμη της γιαγιάς τους Σταυρ. Φαρδούλη δρχ. 50.000

Ανώνυμος υπερ του Γηροκομείου δρχ. 80.000

ΔΩΡΕΕΣ ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1998 ΣΕ ΕΙΔΟΣ

Αντωνία Φατσέα, 10 κιλά κομπόστα. Παναγιώτης Γεωργόπουλος, 12 κιλά σταφύλια, εις μνήμη της μητέρας του Γρηγορίας.

Συντροφία Κυριών ευρύτερης περιοχής Ποταμού, το γεύμα της 3ης/10/98.

Συντροφία Κυριών ευρύτερης περιοχής Ποταμού, γλυκά και μπανάνες την 26ην/10/98.

Ελένη Μουστάτσου, 3 κιλά παξιμάδια. Ελένη Γεωργίου Πασχάλη, γλυκά εις μνήμη του γαμβρού της Θεοδώρου Σουρή.

Παναγιώτης και Φωτούλα Μαγουλά, ένα στρώμα και ένα κρεβάτι, εις μνήμη της μητέρας τους.

Τούλα Ξηναράκου, ρούχα και μπισκότα για τους Τρόφιμους.

Μαρία Γουνάκη, 2 κιλά παξιμάδια. Παναγιώτα Φυρού, 3 κιλά παξιμάδια, εις μνήμη του συζύγου της Χαράλαμπου Φυρού.

Αργυρούλα Νοταρά, σταφύλια. Ανδρέας Μαλακός, ρούχα, εις μνήμη της μητέρας τους.

Χάρος Γεώργιος, βουτήματα και παξιμάδια για τους Τρόφιμους.

Φιλικός κύκλος Γηροκομείου, το γεύμα της 25ης/10/98.

Δημοτικό Σχολείο Αγίας Πελαγίας, επίσκεψη στους Τρόφιμους και παρουσίαση εορταστικού προγράμματος για την 28η Οκτωβρίου, και προσφορά βουτημάτων από τους γονείς των παιδιών.

Αντωνία Φατσέα, 10 κιλά σταφύλια και 13 κιλά ελιές.

ΔΩΡΕΕΣ ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1998

Ελένη Κτιστάκη εις μνήμη συζύγου της Νικολάου Κτιστάκη δρχ. 50.000

Ελένη Κωνσταντοπούλου εις μνήμη Λένας Λέκου δρχ. 10.000

Υπάλληλοι ΕΛΒΟ εις μνήμη Κων/νου Λαμπρόπουλου δρχ. 55.000

Κλειώ Κόσκου εις μνήμη Χαρούλας Βεντούρα δρχ. 20.000

Παναγιώτης και Χριστίνα Στάθη εις μνήμη των γονέων τους Δημητρίου και Σταματίας δρχ. 20.000

ΜΕΓΑΛΕΣ ΔΩΡΕΕΣ ΣΤΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ ΜΑΣ

Εκ μέρους του κ. **Λεωνίδα και Μαίρης Μίχαλου** κατετέθη υπέρ του Γηροκομείου Κυθρών το ποσό των **ΕΝΝΙΑΚΟΣΙΩΝ ΧΙΛΙΑΔΩΝ (900.000) ΔΡΑΧΜΩΝ** εις μνήμη του αιμνήστου υιού τους Τζών Μίχαλου.

Η κυρία Μαίρη Μίχαλου είναι κόρη της αιμνήστης Μελομένης Ν. Λιβανού γνωστής μεγάλης δωρήτριας της Κοινότητας Κυθρών (αίθουσα Κυθηραϊκού Συνδέσμου στη Χώρα και εξωραϊστικά έργα στο Καψάλι) κόρη του επίσης εξαιρετικού

Κυθηρίου Ιατρού Δημ. Στάη.

Το Διοικητικό Συμβούλιο του "Τριφυλλείου Ιδρύματος" εις ένδειξη ευγνωμοσύνης απένειμε στους δωρητές του Γηροκομείου "Δίπλωμα Ευεργετών" του Ιδρύματος.

Η **ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ΚΟΥΪΣΛΑΝΔΗΣ** προσέφερε το ποσό των δρχ. 705.400 δια την διαμόρφωση (πλακόστρωση κλπ.) της εισόδου του κτιρίου του Γηροκομείου.

Το Δ.Σ. Ευχαριστεί θερμά.

ΤΟ ΚΩΝΕΙΟ ΤΟΥ ΣΩΚΡΑΤΗ και μερικά παρεμφερή του

Συνέχεια από τη σελίδα 9

που βρισκόταν και συνεπώς να ζήσει, εν τούτοις υπακούων στους νόμους της Πολιτείας ήπια το κώνειο.

ΠΑΡΕΜΦΕΡΗ ΤΟΥ ΚΩΝΕΙΟΥ

ΠΑΠΑΡΟΥΝΑ ή ΜΗΚΩΝ

Ο Όμηρος ονομάζει το φυτό ΜΗΚΩΝ. Η ονομασία προέρχεται από τη λέξη μήκος, επειδή είναι λεπτός και μακρύς ο ανθοφόρος βλαστός του φυτού.

Υπάρχουν δύο είδη: Μήκων η ροιάς (Papaver rhoeas L.) και Μήκων η υπονόφρος (Papaver somniferum L.).

Μήκων η ροιάς. Είναι φυτό κατευναστικό και εφιδρωτικό. Τα πέταλα του άνθους χρησιμοποιούνται σε παθήσεις του αναπνευστικού συστήματος. Ο χυμός περιέχει τέσσερα αλκαλοειδή.

Μήκων η υπονόφρος. Από χημική άποψη είναι ένα από τα πιο πολύπλοκα φυτά. Περιέχει πάνω από 25 διάφορα αλκαλοειδή. Ο γαλακτώδης χυμός του φυτού, που ξηραίνεται στον αέρα, ονομάζεται όπιο, και περιέχει 20 αλκαλοειδή, από τα οποία 80% είναι μορφίνη και ναρκωτική.

Το κάπνισμα οπίου δημιουργεί στον οργανισμό κατάσταση ευφορίας και οδηγεί ταχέως σε εθισμό και εξάρτηση.

Η μορφίνη C17H19O3N πήρε το όνομά της από το Θεό του ύπνου και των ονείρων, τον Μορφέα.

Από τη Μορφίνη εύκολα παράγεται η ηρωίνη C17H17NO (OCOCH3)2 HCL που

είναι λευκή σκόνη και η ονομασία της προέρχεται από τη λέξη ήρωας. Η ηρωίνη παρήχθηκε συνθετικά (εργαστηριακά) το 1874. Είναι τρεις φορές ισχυρότερη της μορφίνης και πλέον επικίνδυνος αυτής στον εθισμό.

KANNABI

Η ονομασία προέρχεται από τη λέξη κάννα που σημαίνει καλάμι. Ο Ηρόδοτος αναφέρει ότι οι Σκύθες από τους σπόρους του φυτού παρασκεύαζαν φάρμακο.

Από περιγραφές του Διοσκουρίδη εγγενοντο γνωστές οι φαρμακευτικές ιδιότητες του φυτού ευρύτερα γνωστές στην Ευρώπη.

Το καννάβι (cannabis sativa L.) έχει ιδιότητες διουρητικές, υπνωτικές και αντισπασμωδικές.

Τα φύλλα και οι ταξιανθίες, μίας ποικιλίας που ονομάζεται Ινδική, περιέχουν μία ρητινώδη ουσία που όταν αναμιχθεί με όπιο αποτελεί το χασίς, προϊόν ναρκωτικό. Το χασίς περιέχει βασικά κανναβίνη.

Το χασίς χρησιμοποιείται κυρίως για κάπνισμα και ο καπνιστής του ονομάζεται χασικλής.

ΕΡΥΘΡΟΞΥΛΟ

Το Ερυθρόξυλο φύεται κυρίως στο Περού και τη Βολιβία. Το φυτό έχει δερμάτινα φύλλα που έχουν μεγάλη τονωτική δύναμη γιατί περιέχουν αλκαλοειδή και κυρίως κοκαΐνη C17H21NO4.

Υποκατάστατο της κοκαΐνης είναι η νοβοκαΐνη.

ΟΙ ΤΟΞΙΚΟΜΑΝΕΙΣ

Η χώρα μας, ευρισκόμενη στο σταυρόδρομο τριών ηπείρων αποτελεί, εκτός των άλλων και σπουδαιότατο κόμβο για την παράνομη συγκέντρωση και διακίνηση των τοξικών ουσιών από και προς κάθε κατεύθυνση.

Οι τοξικομανείς, τα κομπλεξικά αυτά πλάσματα, με την ψευδαίσθηση της υπεροχής (και με ακατανίκητο φανατισμό) μηχανεύονται και βρίσκουν τρόπους για να μεταδώσουν το πάθος των στους υγιείς και μάλιστα, κατά το δυνατό, σε νέα παιδιά (μαθητές, σπουδαστές, φοιτητές, νεοσύλλεκτους κλπ.) που να διαθέτουν προσόντα (αρτιμελή, εύρωστα, δυναμικά κλπ.).

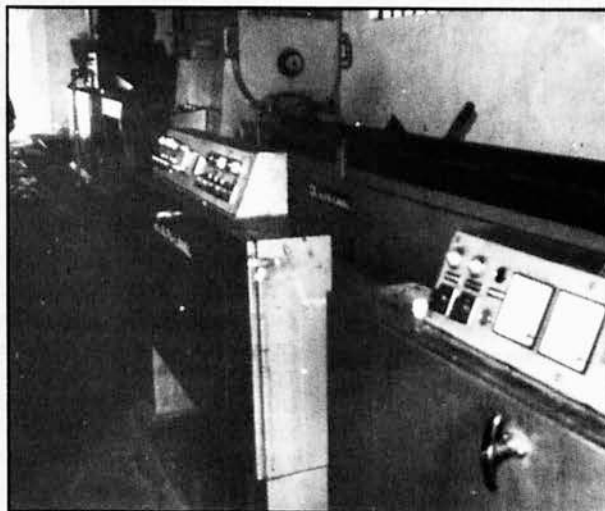
Οι τοξικές ουσίες επιδρούν και αλλοιώνουν τα κύτταρα του εγκεφάλου. Έτσι τα δυστυχή αυτά πλάσματα έχουν παραισθήσεις. Δεν μπορούν να εκτιμήσουν αποστάσεις, μεγέθη, πρόσωπα κλπ.. Συνομιλούν με φαντάσματα. Νομίζουν ότι είναι γεμάτοι ψείρες και αγωνίζονται να τις διώξουν, πηδούν από μπαλκόνια πολυκατοικιών γιατί νομίζουν ότι η απόσταση από το έδαφος ότι είναι μικρή και σκοτώνονται. Κτυπούν και σφάζουν ακόμη και τους συγγενείς των κλπ. παρόμοια.

Η τοξικομανία είναι μη αναστρέψιμος έκρηξη του πνεύματος.

ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ

ΛΙΒΑΔΙΟΥ

ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ ALFA LAVAL
ΔΥΝΑΜΙΚΟΤΗΤΟΣ 3.000 ΚΙΛΩΝ ΕΛΑΙΟΚΑΡΠΟΥ ΩΡΙΑΙΩΣ



Αγρότη, στήριξε με τη συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδίου. Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου.

ΤΩΡΑ
Όλα τα γεωργικά εφόδια σε πολύ χαμηλές τιμές!

ΛΑΤΟΜΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΑΔΡΑΝΗ ΥΛΙΚΑ
ΑΜΜΟΣ - ΧΑΛΙΚΙ - ΨΗΦΙΔΑ - 3Α
ΜΠΕΤΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΤΟΙΜΟ ΣΚΥΡΟΔΕΜΑ B-160, B-225, B-300



ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ 31900
ΓΡΑΦΕΙΟΥ 31657
FAX 31680

ΠΑΓΚΥΘΗΡΑΪΚΗ

ΔΙΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ

ΤΙΜΗ ΤΕΥΧΟΥΣ 200 δρχ.
ΕΔΡΑ: ΠΙΤΣΙΝΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 2 - ΟΜΟΝΟΙΑ
Τ.Κ. 10431 τηλ. 5249973 FAX 5244758

ΙΔΡΥΤΗΣ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Επιτ. Γεν. Επιθεωρητής

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ ΕΚΔΟΤΗΣ-ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΚΩΝ/ΝΟΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΥΠΕΥΘ. ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΝΟΜΟ
ΚΩΝ/ΝΟΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΡΙΑ
ΡΟΖΑ ΦΑΤΣΕΑ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ
Ε. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
14 MABEL st KINGSGROVE N.S.W. 2208
ΒΑΣΩ ΜΑΤΣΟΥ
SYDNEY Tel.: 5342783

ΕΠΙΜ. ΕΚΔΟΣΗΣ- ΠΑΡΑΓΩΓΗ
R-GRAPHICS τηλ. 98 10 018

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
ΚΩΣΤΑΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους.

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ	3.000 δρχ.
ΣΥΛΛΟΓΩΝ	5.000 δρχ.
ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ	7.000 δρχ.
AUSTRALIA	50 AD
U.S.A.	45 USD



ΟΜΙΛΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΓΙΑ ΕΝΑ ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΟ ΣΕΡΒΙΣ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ

"ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ" στη Χώρα

κι ακόμη:

ΣΠΙΤΙΑ-ΕΚΔΡΟΜΕΣ-ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ
ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΓΙΑ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ: RAMA TRAVEL

ΚΥΘΗΡΑ: τηλ. 0735-31561 FAX 0735-31325
ΑΘΗΝΑ: τηλ. 01-32 36 290 & 32 36 667
FAX 01-32 32 432

ΝΕΑ ΤΩΝ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

του ανταποκριτή μας Γιάννη Γλυτσός

Παραιτήθη ο Γ. Γραμματέας κ. Ιωάννης Χαρχαλάκης.

Ο κ. Ιωάννης Χαρχαλάκης Γ. Γραμματέας της Ενώσεως Αντικυθηρίων υπέβαλε την παραίτησή του από το Δ. Συμβούλιο της Ενώσεως, λόγω φόρτου εργασίας. Στη συνεδρίαση του Δ.Σ., που έγινε στις 2 Δεκεμβρίου, Γεν. Γραμματέας εξελέγη ο κ. Γεώργιος Λιγοψυχάκης και Δημοσίων σχέσεων ο κ. Φραγκίσκος Χαρχαλάκης. Την θέση του κ. Χαρχαλάκη καταλαμβάνει το αναπληρωματικό μέλος κ. Εμμανουήλ Παπαδάκης.

Ημερολόγιο των Αντικυθηρίων.

Η Ένωση των Απανταχού Αντικυθηρίων κυκλοφόρησε ημερολόγιο με διάφορα τοπία των Αντικυθηρίων. Οι φωτογραφίες είναι από τον εξαίρετο συμπατριώτη μας Ιατρό κ. Διονύσιο Γαλανάκη, κάτοικο Αμερικής.

Μνημόσυνο ευεργετών Αντικυθηρίων

Την Κυριακή 29-11-98 η Ένωση των Απανταχού Αντικυθηρίων ετέλεσε το ετήσιο Μνημόσυνο των μεγάλων ευεργετών, Γεωργίου και Ηλίας, των ευεργετών και των Απανταχού κοιμημένων Αντικυθηρίων, στον Ιερό Ναό της Μυρτιδιωτίσσης Ν. Φαλήρου. Παρευρέθηκαν πολλοί συμπατριώτες μας, οι νομικοί σύμβουλοι κ. Κουκούλης και κ. Στρατηγός.

Αντιπροσωπία Κυθηρίων και Αντικυθηρίων στον Υπουργό Εμπ. Ναυτιλίας κ. Σουμάκη.

Στις 17 Νοεμβρίου αντιπροσωπία των Κυθηρίων και Αντικυθηρίων από τους κ. Τζάννε Περικλή, εκπρόσωπο Κυθηραϊκής Αδελφότητας, κ. Σ. Γουναρίδη εκπρόσωπο μεταφορέων Κυθηρίων και Ιωάννη Γλυτσό Πρόεδρο Ενώσεως Αντικυθηρίων. Στη συζήτηση εκτός του κ. Υπουργού

έλαβαν μέρος και η κυρία Μπασδάνη, υπεύθυνη στη διεύθυνση συγκοινωνιών. Μεταξύ άλλων συζητήθηκαν τα εξής:

Η διατήρηση της γραμμής 1 φορά την εβδομάδα από Πειραιά, Κύθηρα, Αντικύθηρα, Καστέλι και επιστροφή κατά την περίοδο του χειμώνα. Ουδεμία υπεύθυνη απάντηση εδόθη από το Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας. Δεν γνωρίζει το διάστημα που θα παραμείνει το το Ο/Γ ΚΑΝΤΙΑ. Εν συνεχεία θα δρομολογηθεί για λίγο το Ο/Γ ΠΗΓΑΣΟΣ μέχρι να κάνει την ετήσια επιθεώρηση, εν συνεχεία ίσως δημοπρατηθεί το υπόλοιπο χρονικό διάστημα. Για την επιδότηση της γραμμής οι πλοιοκτήτες ζητούν 11.000.000 δρχ. το ταξίδι, πράγμα που θεωρείται απαράδεκτο. Ο κ. Υπουργός ζήτησε να ενημερωθεί που βρίσκεται η αγορά πλοίων από την ΑΝΕΚ ΚΑΣΤΕΛΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΛΑΜΑΤΑΣ για να δρομολογηθεί στη γραμμή. Επίσης δήλωσε ότι να βρεθεί πλοιοκτήτης που να ενδιαφέρεται για την γραμμή και αμέσως το Υπουργείο θα δώσει άδεια σκοπιμότητας. Κατόπιν ζήτησε από τον κ. Γλυτσό να σταματήσουν οι διαμαρτυρίες προς τους Βουλευτές σχετικά με το συγκοινωνιακό και το Υπουργείο είναι ανοικτό για συζήτηση. Τέλος ο κ. Γλυ-

τσός διαμαρτυρήθηκε ότι τα 2 τελευταία χρόνια κατά την καλοκαιρινή περίοδο φθάνουν στο νησί την ίδια μέρα τα 2 πλοία, με αποτέλεσμα όλη την βδομάδα το νησί να μένει χωρίς συγκοινωνία. Επίσης ζήτησε ότι υπάρχει έγγραφο του κ. Σφυρίου ότι σε περίπτωση που δεν υπάρχει πλοίο στη γραμμή να εκτελεί μία φορά την εβδομάδα το Ο/Γ ΠΗΓΑΣΟΣ.

Πρόεδρος της κοινότητας ο κ. Ανδρέας Χαρχαλάκης.

Στις 18 Νοεμβρίου έγινε η κλήρωση στον Πειραιά μεταξύ των 2 υποψηφίων που ισοψήφησαν και ο κ. Ανδρέας Χαρχαλάκης, τον οποίο συγχαίρομε και ευχόμεθα καλή επιτυχία στο δύσκολο έργο του.

Γεννήσεις

Η κ. Νέλλη Μύρωνος Γαλανάκη γέννησε στην Αθήνα ένα χαριτωμένο κοριτσάκι. Να τους ζη-
σει.

Η κ. Κυριακή Βαριτινιάδου το γένος Μυρ. Γαλανάκη γέννησε στην Αθήνα ένα χαριτωμένο κοριτσάκι. Να τους ζη-
σει.

ΕΝΩΣΙΣ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΩΝ "Ο ΑΓΙΟΣ ΜΥΡΩΝ"

Προς τον Πλοίαρχον Ο/Γ "ΚΑΝΤΙΑ" κ. Αντώνιο Μαρινάκη

Δια της παρούσης σας εκφράζουμε από μέρους των κατοίκων και επισκεπτών των Αντικυθηρίων τις ολόθερμες ευχαριστίες μας για την άσπρη εκτέλεση των καθηκόντων σας, όπου παρά τις συχνά αντίξοες καιρικές συνθήκες και τα άλλα προβλήματα, πάντοτε δίνετε λύση, προσεγγίζοντας στο δυσπρόσιτο νησί μας.

Με τιμή

Ο Πρόεδρος Ιωάννης Γλυτσός
Ο Γεν. Γραμματέας Ιωάννης Χαρχαλάκης

ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΕΣ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ

"Τ' ΑΓΝΑΝΤΙΟ"

Επιπλωμένα διαμερίσματα
Εξυπηρέτηση-Οικογενειακό περιβάλλον

ΦΙΛΙΠΠΑΣ ΣΚΛΑΒΟΣ

ΑΥΛΑΙΜΟΝΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τηλ. 0735-33066

ΕΜΠΟΡΙΟ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

ΛΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
τηλέφωνα: Κυθήρων 0735-31043
Πειραιά: 01-4515375

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΡΑΪΚΟΣ



Από φέτος λειτουργούμε πάλι με τη διεύθυνση της κ. Ραϊκού. Διαθέτουμε τα παραδοσιακά πανοραμικά δωμάτια με την καταπληκτική θέα στη Χύτρα, το Καψάλι και το Κάστρο, παράλληλα δε στον χώρο της πισίνας λειτουργεί αίθουσα πρωινού και Snack Bar, ανοικτή για όλο τον κόσμο που θέλει να μας επισκεφθεί.

Τηλ.: 0735 - 31629, 31766 FAX: 0735 - 31801
Τηλ. Αθηνών 01 - 2470522

ΔΩΡΕΕΣ

Οι κληρονόμοι Αικατερίνης Ηλ. Πατέρου προσέφεραν τα κάτωθι: 1 Παγκάρι και μία αποκηροθήκη στον Ιερό Ναό Αγίου Κων/νου και Αγίου Γεωργίου Αντικυθηρίων. Ο κ. Εμμανουήλ Σπυρ. Κατσανεβάκης αγόρασε και τοποθέτησε στο οίκημα Καψαλίου ένα καινούργιο καζανάκι στην τουαλέτα. Η ανωτέρω δωρεά έγινε σε μνήμη του πατρός του Σπυρίδωνος Ι. Κατσανεβάκη. Το Δ.Σ. της Ενώσεως Αντικυθηρίων τον ευχαριστεί θερμά. Ο κ. Ιωάννης Ευσ. Κατσανεβάκης αγόρασε κεραία VHF, καλώδια και λοιπά και τοποθέτησε προς αντικατάσταση του VHF της Κοινότητας Αντικυθηρίων. Η Ένωση Αντικυθηρίων προσέφερε ένα πολυέλαιο στον Ιερό Ναό Αγίου Κων/νου Αντικυθηρίων. Ο Δ. Διονύσιος Κ. Γαλανάκης Ιατρός εξ Αμερικής, εις μνήμη των γονέων του και οι κληρονόμοι Σταύρου Εμ. Κατσανεβά αντικατέστησαν τα πλακάκια στα δάπεδα του Ιερού Ναού Αγίου Μύρωνος Αντικυθηρίων, επισκεύασαν την Αγία Τράπεζα το καμπαναριό και άλλα. Οι κληρονόμοι Αικατερίνης Ηλ. Πατέρου προσέφεραν ένα ωραίο παγκάρι στον Ιερό Ναό του Αγίου Μύρωνος και μία αποκηροθήκη. Επίσης μία αποκηροθήκη στον Ιερό Ναό του Αγίου Χαραλάμπους. Νικόλαος Νικολακάκης προσέφερε το ποσό των 10.000 δρχ. δια της ανάγκης της Ενώσεως. Η κυρία Ελένη Λυράκη προσέφερε το ποσό των 10.000 δρχ. δια της ανάγκης της Ενώσεως εις μνήμη των γονέων της Ιωάννου και Σταυρούλας. Ο κ. Φραγκίσκος Χαρχαλάκης προσέφερε τα χρήματα δια το βάψιμο του Γραφείου της Ενώσεως Αντικυθηρίων. Το Δ.Σ. εκφράζει τις απείρους ευχαριστίες του προς τους ανωτέρω δωρητές.

Δωρεά Αγίου Μύρωνος

Κυριακή Βαριτινιάδου το γένος Μυρ. Γαλανάκη 1 επίχρυσος κανδύλι. Σπυριδούλα Μεγαλοοικονόμου (Ντόντου) 10.000 δρχ. Φραγκίσκος Χαρχαλάκης αγόρασε ασβεστόν για το άσπρισμα του Αγίου Μύρωνος. Μανώλης Χαρχαλάκης δωρεάν άσπρισμα Εκκλησίας, κελιών και κοινοχρήστων χώρων. Δημήτριος Ανδρόνικος προσέφερε τα χρήματα για το βάψιμο εσωτερικά της Εκκλησίας. Τάκης Παυλάκης 5.000 δρχ. Η Εκκλησιαστική επιτροπή εκφράζει τις απείρους ευχαριστίες της προς τους ανωτέρω δωρητές και εις όσους άλλους έστειλαν χρήματα.

Αναχωρήσεις

Δημήτριος και Διονυσία Ανδρόνικου και η κόρη τους Τίνα, αναχώρησαν για το Μπρισμαπέν της Αυστραλίας. Ο Νικόλαος Γαλανάκης αναχώρησε για το Μπρισμαπέν της Αυστραλίας.

Οι δύο τάφοι

Ο Νικήτας, από μικρός είχε μανία με τους τάφους! Όποτε γίνονταν στο χωριό του κηδείες ή μνημόσυνα, χωνότανε στο στασίδι των ψαλτάδων για να τους κρατάει το "ίσο". Και τό 'κανε με κατάνυξη και συντριβή. Αντίθετα, σε γάμους και βαφτίσια εξαφανιζότανε, ανεβοκατεβαίνοντας τα βουνά για κανένα -τάχατες- ορτύκι ή καμιά μπεκάτσα...

Όταν απέκτησε οικογένεια, γυναίκα και παιδιά, όλοι νομίζανε ότι το πάθος του θα ατονούσε. Λάθος! Τώρα που είχε και κάποια οικονομική άνεση, η μανία φούντωσε περισσότερο. Πρώτο του μέλημα να φτιάξει στο μικρό τους νεκροταφείο έναν οικογενειακό τάφο. Μέχρι τώρα, οι νεκροί του αναπαύονταν σε κάτι πρόχειρο. Δεν τον ικανοποιούσε.

Έτσι, παρ' όλη την ακρί-

βεια των μαρμάρων, εκείνος διάλεξε τα καλύτερα, κάνοντας ειδικό ταξίδι στην Αθήνα. Στη συνέχεια, βρήκε άνθρωπο κατάλληλο που τα στόλιζε με ροζέττες και αγγελάκια, ώστε ο τάφος να ξεχωρίζει και να επιβάλλεται.

Στο επάνω μέρος, ο τεχνίτης έγραψε με κεφαλαία. "ΟΙΚΟΣ ΝΙΚΗΤΑ ΠΑΠΑΚΥΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΥ".

Τα υπόλοιπα (ονόματα, χρονολογίες κλπ.) θα τα σκάλιζαν εν καιρώ.

Όταν ένα φορτηγό, που έκανε μεταφορές, έφερε τον τάφο "σε κομμάτια" στο χωριό, όλοι έτρεξαν να τον θαυμάσουνε. Καμαρωτός ο ιδιοκτήτης, τους προέτρεπε. "Να κάνετε τάφους κι εσείς! Είναι σεβασμός στους μακαρίτες! Είναι πολιτισμός! Υπάρχει άλλο αξιοθέατο στο χωριό από το νεκροταφείο;"

Οι συγχωριανοί παριστά-

νανε πως συμφωνούσανε. Γιατί να τα χαλάσουνε μαζί του;

Μια μέρα ο Θανάσης ο καφετζής του έβαλε την ιδέα. "Ένας τάφος μπορεί να σας χωρέσει όλους, βρε Νικήτα; Έχεις μεγάλο σόϊ. Θα πρέπει να φιλοξενήσεις σ' αυτόν -έστω- τους πιο στενούς σου. Αλλά, είναι πολλοί! Κι αν συμβούνε δύο απώλειες κοντά-κοντά, τι γίνεται;". Ο Νικήτας τ' άκουγε και στοχαζότανε. Η άποψη του καφετζή είχε κάποια βάση.

Έτσι, μόλις πούλησε μια αγελάδα που είχε για σφάξιμο, ξαναπήγε στην Αθήνα με σκοπό να παραγγείλει ένα δεύτερο μνήμα. Ευτυχώς, στο νεκροταφείο υπήρχε χώρος ακριβώς δίπλα στο πρώτο. Σύντομα, λοιπόν, υψώθηκε εκεί ο δεύτερος "ΟΙΚΟΣ ΝΙΚΗΤΑ κλπ."

Οι συγχωριανοί, μόλις το πληροφορηθήκανε, τους ήρθε ξαφνικό. Κάποιος μάλιστα τον ειρωνεύτηκε. "Και σαν πεθάνεις, βρε Νικήτα, σε ποιον από τους δύο θα σε χώσουν; Ή πρέπει να σε κόψουνε στη μέση ώστε να σε βολέψουνε μισό-μισό ή να το παίξουνε κορώνα-γράμματα".

Ο Νικήτας "έστριβε" μέσα του λιγάκι. Σκεφτότανε, όμως, ότι όσοι τα λέγανε ήσαν ανίκανοι να κατανοήσουνε την αξία του σεβασμού στους νεκρούς. Τότε, αντί για καβγάδες, απομακρυνότανε κουνώντας περίλυπα το κεφάλι για το κατάντημά τους.

Συχνά-πυκνά ερχότανε, πάντα μόνος, να "επιθεωρήσει" τους τάφους. Τους χαϊδεύε σαν παιδιά του, έπλενε τα μάρμαρα με κρύο νερό ν' αστράφτουν και να δροσιστούν, πότιζε λίγα λουλούδια που ο ίδιος είχε σπείρει τριγύρω για συντροφιά και αγαλλίαση των... αναμενομένων νεκρών.

Τα παιδιά του ανεχόντουσαν τις παραξενιές του

Νικήτα. Ενώ, όσο κυλούσαν τα χρόνια, η κατάσταση του χειροτέρευε...

Ογδόντα και κάτι ο Νικήτας! Τακτικός πάντα επισκέπτης των μνημάτων και φροντιστής του Νεκροταφείου. Όποιος ξένος ερχόταν στο χωριό, εκείνος τον έπαιρνε, σχεδόν με το ζόρι, να τον οδηγήσει εκεί. Να δει τα έργα του. Τα δυο του "σπίτια", να λάμπουν στον ήλιο και μαζί να του αναπτύξει την περί θανάτου φιλοσοφία του.

Μια μέρα, αισθάνθηκε στα ξαφνικά ένα τρομερό πόνο στο μάτι. Αστραπές, θολούρες, πρηξήματα. Φοβήθηκε. Ο αγροτικός γιατρός τον διάταξε να φύγει αμέσως για την Αθήνα. Λόγω χειμώνα, το λιμάνι νεκρό. Έτσι, πήρε το μικρό αεροπλάνο της γραμμής, που ερχόταν σχεδόν καθημερινά στο νησί.

Στο αεροδρόμιο του Ελληνικού τον περίμενε ένας γυιός του εγκατεστημένος εδώ, και σε καλή θέση, μαζί με το γιατρό. Η επέμβαση που ακολούθησε έδειξε ότι όλα πηγαίνανε καλά. Η περιπέτεια έμοιαζε να έχει λήξει.

Σε λίγες ημέρες, ο γυιός τον έφερε πάλι στο αεροδρόμιο, αποχαιρετώντας τον για το ταξίδι της επιστροφής. Όμως...

Το πως έγινε, λίγα λεπτά μετά, το δυστύχημα πάνω από το Αιγαίο, κανένας δεν μπόρεσε να εξηγήσει. Κι όλοι αποδώσανε σε θαύμα της Παναγιάς το πώς σώθηκαν οι περισσότεροι επιβάτες.

Οχι, δυστυχώς, ο Νικήτας! Ήταν μεταξύ των 3-4 αγνοουμένων. Επί μέρες ψάχνανε τα ελικόπτερα, χωρίς αποτέλεσμα. Άφαντος...

Στο χωριό, η αναστάτωση μεγάλη. Θρήνος και οδυρμός. Μετά από το πρώτο σοκ, όλοι σκέφτηκαν ότι θ' ήπρεπε να γίνει η κηδεία. Αλλά κηδεία... χωρίς νεκρό; Ανήκουστο! Οι

δύο τάφοι καθαροί κι αστραφτεροί περιμένανε. Το πρόβλημα σοβαρό.

Τότε ο γυιός, εκείνος που ζούσε στην Αθήνα, αποφάσισε να βάλει δικό του συνεργείο για νέα έρευνα. Είχε το λόγο του. Πήγε, λοιπόν, σε μια κρατική υπηρεσία, σε άνθρωπο εμπιστοσύνης, παρακαλώντας να ανακοινωθεί ότι το πτώμα τελικά βρέθηκε σε μια βραχονησίδα. Ένα αθώο(;) ψεμάκι!

Κι όμως, τα κατάφερε.

Αγόρασε αμέσως μια νεκροφόρα, τη γέμισε παλιά ρούχα και πέτρες, την κάρφωσε καλά και την φόρτωσε σ' ένα αεροταξί. Προηγουμένως, ειδοποίησε το χωριό, ώστε να ετοιμάζου-νε τα της ταφής.

Η κηδεία έγινε κανονικά, παρουσία και του Σεβασμιωτάτου. Κανένας δεν ζήτησε να ξεσκεπάσουν την κάσα, επειδή είχε έντεχνα διαδοθεί ότι το πτώμα βρισκόταν σε σήψη, άρα ήταν επικίνδυνο να το δεις. Και αποκρουστικό.

Αποφασίσανε, η οικογένεια, να τον χώσουνε στον τάφο που χτίστηκε πρώτος. Τώρα θα προσθέτανε όλα τα στοιχεία του με ζωηρά μαύρα γράμματα. Η γυναίκα του θα τοποθετούσε, αύριο κιόλας, μια μεγάλη φωτογραφία του. Για να τον βλέπουν, αλλά να βλέπει κι αυτός τα δημιουργήματά του. Έστω, κι από τον άλλο κόσμο...

Η ζωή συνεχίστηκε κανονικά σ' αυτό το μικρό χωριό του νησιού μας. Ο γυιός του μόνο, εκείνος που ήξερε το φοβερό μυστικό, σαν ερχότανε τα καλοκαίρια, περνούσε και από το νεκροταφείο. Σταματούσε μπροστά στον τάφο, κουνούσε περίλυπα το κεφάλι και σκεφτότανε: "Αχ, καημένο πατέρα! Κοίτα πως τα 'φερε η μοίρα! Έφτιαξες δυο τάφους και τελικά δεν μπήκες σε κανένα".

ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΣ

"ΣΤΑ ΙΧΝΗ" ΤΟΥ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ ΠΑΥΛΟΥ ΜΕ ΤΑ ΕΥΡΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑΣ

Συνέχεια από τη σελ. 8

γίαν". Σ' ένα όστρακο που έχει ημερομηνία 4 Αυγούστου του 63 μ.Χ. αναγράφεται ο όρος "λογίαν" και στο κείμενο του οστράκου αναφέρεται, ότι ένας εθνικός Έλληνας, ο Ψεναμούνης, γιος του Πεκυσέως, πήρε τέσσερις δραχμές, ένα οβολό, σαν εισφορά για τη λατρεία της Ισιδος. Σύμφωνα με τους αρχαιολόγους G. CORNFELD και D. N. FREEDMAN συλλογές-συνεισφορές χρημάτων του τύπου αυτού συνηθίζονταν στην αρχαιότητα.

Από τη Ρώμη ο Παύλος επιχείρησε την τέταρτη και τελευταία του αποστολική περιοδεία, κατά την οποία επισκέφθηκε πιθανώς την Ισπανία, καθώς και τη Μακεδονία και την Ασία και την Έφεσο, όπου τοποθέτησε τον Τιμόθεο ως επίτροπο, την Κρήτη, όπου εγκατέστη-

σε τον Τίτο ως επίσκοπο, την Ελλάδα και την Ήπειρο και κατέληξε στη Ρώμη, όπου υπέστη μαζί με τον Απόστολο Πέτρο τον μαρτυρικό θάνατο κατά το διωγμό του Νέρωνα (67 μ.Χ.), σύμφωνα με τους πιθανότερους υπολογισμούς. Αυτά όλα συνάγονται από τις Επιστολές του Παύλου και κυρίως από τις λεγόμενες ποιμαντορικές, δηλαδή προς τον Τιμόθεο και τον Τίτο, που προέρχονται από την τέταρτη αποστολική περιοδεία μεταξύ 64 και 65 μ.Χ., καθώς και από τη διάρκεια της δεύτερης δέσμευσης του Αποστόλου στη Ρώμη μεταξύ 66 και 67 μ.Χ., που ασχολούνται με τη διακυβέρνηση της στρατευόμενης Εκκλησίας, καθώς και από άλλες πολύ παλαιές μαρτυρίες και τεκμήρια.

ΤΟ ΔΙΕΘΝΕΣ ΡΑΛΙ ΝΗΣΙΩΝ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

25-26-27 ΙΟΥΝΙΟΥ 1999



Το Διεθνές ράλι νησιών διοργανώνεται από τον ΣΙΣΑ (Σύλλογος Ιστορικών Σπορ Αυτοκινήτων) με τη συνεργασία της Διεθνούς Ομοσπονδίας Παλαιού Αυτοκινήτου (FIVA) και διεξάγεται κάθε χρόνο σ' ένα ελληνικό νησί.

Στο ράλι θα πάρουν μέρος κλασικά αυτοκίνητα της περιόδου από το 1910 μέχρι το 1975, με Έλληνες οδηγούς, αλλά και πληρώματα από άλλες χώρες.

ΕΠΑΡΧΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε τους Συλλόγους Γονέων και Κηδεμόνων των Δημοτικών Σχολείων Χώρας - Λιβαδίου - Καρβουνάδων - Ποταμού και Γυμνασίου Κυθήρων για την οικονομική συνδρομή τους στην ημερίδα με θέμα:

“Αναγκαιότητα της Πρώιμης Παρέμβασης στην Αντιμετώπιση των μαθησιακών Δυσκολιών” που οργανώθηκε στις 20-6-1998 από το Επαρχείο Κυθήρων υπό την αιγίδα της Νομαρχίας Πειραιά και την οικονομική ενίσχυση των συλλόγων.

Εκ του Επαρχείου

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΓΧΩΡΙΑΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ο Πρόεδρος και τα Μέλη του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου του Ιερού Προσκυνημάτων της Αγίας Μόνης μέσω του Κυθηραϊκού Τύπου ευχαριστούν θερμά το Τριφύλλειο Ιδρυμα Αθηνών που με δωρεά του αντικατεστάθηκαν έξι πόρτες του Ιερού Προσκυνημάτων καθώς επίσης και τους Νικόλαο Καλλίγερο, Λεωνίδα Θωμάκο, Γεώργιο Στάθη και Απόστολο Αλεξανδρίδη, που δι' εξόδων τους αντικατεστάθηκαν άλλες τρεις πόρτες. Επίσης ευχαριστεί τον Αντώνιο Πρωτοψάλτη που ανέλαβε την δαπάνη του υδροχρωματισμού του Ιερού Ναού του Αγίου Γεωργίου στο Βουνό και τον Μιχάλη Πρωτοψάλτη (Μάκρας) για τον καθαρισμό του δρόμου και την διαμόρφωση του Πάρκινγκ του Ιερού Ναού Αγίου Γεωργίου στο Βουνό.

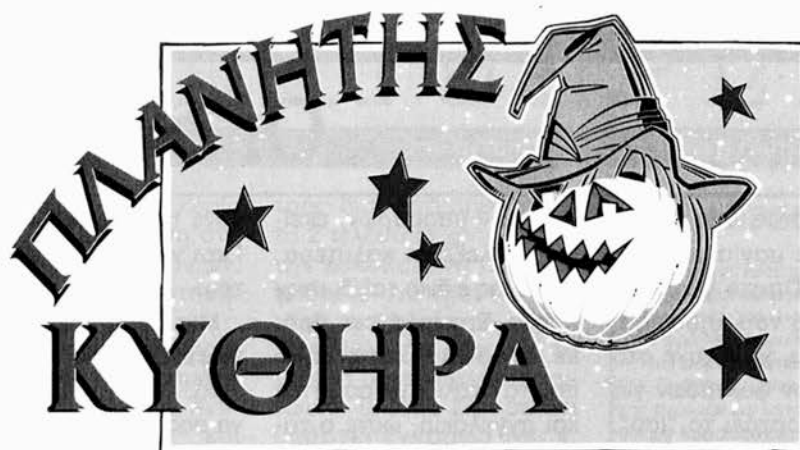
Σε όλους τους ανωτέρω το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ι. Π. Αγίας Μόνης εύχεται υγεία, προσωπική και οικογενειακή ευτυχία και κάθε άλλο αγαθό.

Ο Πρόεδρος

π. Γεώργιος Αδικημενάκης

Τα Μέλη

Αθανάσιος Καστρίσιος
Νικόλαος Κασιμάτης
Κυριάκος Φριλίγκος
Δημήτριος Χρυσάφτης



ΟΙ ...ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΟΙ

— Εδώ σκάψε.
— Μάλιστα σκάβω.
— Πούντο βρε,
— Δεν το βρίσκω Ανάργυρε, δεν ξέρω τι έγινε, κάποιος θα το πήρε....

— Εσύ το πήρες άτιμε.
— Όχι μα την Χρυσοβαγγελίστρα, δεν το πήρα εγώ.
— Εσύ το πήρες άτιμε, πάρε τη μιά, πάρε και την άλλη.

Η μια και η άλλη ήτανε κάτι ξεγυρισμένες καρπαζιές που πέφτανε κατ' ευθείαν στο σβέγκο του Μηνά...

Ας γυρίσωμε πίσω στα περασμένα. Ας γυρίσωμε πίσω σε εποχές που υπήρχε η ανθρωπιά, που οι άνθρωποι ζούσαν δίπλα-δίπλα και ήξερε ο ένας τον πόνο του άλλου, και τις χαρές και τις συμμεριζόταν με απόλυτη ειλικρίνεια. Η χαρά ενός σπιτιού γινότανε χαρά όλης της γειτονιάς και η λύπη το ίδιο. Στους γάμους όλοι καλεσμένοι, στις κηδείες όλοι από πίσω. Στα γλέντια, στα πανηγύρια ξεφάντωμα μέχρι το πρωί, όλοι γινότουσαν μία παρέα. Τ' αστεία, οι μαντινάδες, αυτοσχέδιες, της στιγμής, με έξυπνα και άκακα πειράγματα, εκτοξεύονταν με ζηλευτή άνεση. Αλλά το αποκορύφωμα ήταν της αποκριάς.

Τι ήτανε αυτές οι απόκριες!!!

Γενικός ξεσηκωμός, όλοι να δώσουν το παρόν, ο καθένας με τον τρόπο του, πρώτοι πρώτοι οι μασκαράδες που γυρίζανε μπουλούκια-μπουλούκια και μπαينوβαίνανε στα σπίτια, με το ίδιο θάρρος που θα μπαίνανε στο δικό τους σπίτι. Στήνανε το χορό, παίρνανε από τα χέρια της γελαστής νοικοκυράς την μπουκάλα το κρασί και άσπρο πάτο. Ήτανε και στην πλατεία το γαϊτανάκι, το γραφικό γαϊτανάκι που το πλέκανε οι πιερότοι και αρλεκίνοι υπό τους γλυκόνυχους ρυθμούς των βιολιών και λαγούτων και δώστου κέφι, δώστου χαρά...

Και μέσα στο αποκορύφωμα της αποκριάς είναι και η ιστορία που θα σας διηγηθώ πάρα κάτω.

Ο Ανάργυρος ο Σπυρουλής και ο Μηνάς, δύο πολύ αστείοι τύποι, έβγαλαν φιρμάνι ότι την επαύριον, Καθαρά Δευτέρα, θα κάνουν στην πλατεία αρχαιολογικές, ανασκαφές για να βρουν θησαυρό

που ήτανε θαμένος εκεί από κάτι κυνηγημένους πειρατές, που είχανε περάσει κάποτε, και καλούσαν τον κόσμο να παρευρεθεί εις την ανεύρεσιν του θησαυρού.

Μαζεύτηκαν λοιπόν στην πλατεία με εύθυμη περιέργεια να δουν τι θα βρουν οι “αρχαιολόγοι”. Τι έχουν σκαρώσει δηλαδή.

Ο Ανάργυρος με τον Μηνά βγάλανε μία μεγάλη μεζούρα και άρχισαν με σοβαρότητα να μετρούν. Από δω Μηνά, από κει Μηνά, μέτρα έτσι, μέτρα αλλιώς. Τέλος φτάσανε στη ρίζα ενός πεύκου.

— Εδώ, λέει ο Σπυρουλής, σκάψε εδώ.

Πήρε ο Μηνάς τον κασμά κι άρχισε να σκάβει. Έσκαψε όσο έπρεπε αλλά θησαυρός τίποτα, ούτε άνθρακες. Ο κόσμος άρχισε να χαχανίζει.

— Πούντο βρε; ρωτάει ο Σπυρουλής τον Μηνά αγριεμένος.

— Δεν ξέρω, λέει ο Μηνάς, που άρχισε να χλομιάζει γι' αυτό που τον περίμενε, κάποιος θα το πήρε...

— Εσύ το πήρες βρε άτιμε, μετά που χωρίσαμε.

— Όχι, Ανάργυρε μα τη Χρυσοβαγγελίστρα, δεν το πήρα εγώ...

Αλλά ποιός τον κράταγε τον Σπυρουλή.

— Τίποτε, εσύ το πήρες, κι άρχισε να του ρίχνει τις σβερκιές υπό τους καγχασμούς και τα γιουχαίσματα του κόσμου....

Τι είχε συμβεί;

Την προηγούμενη, κατά τα μεσάνυχτα, για να υπάρξει απόλυτη ερημιά, άνοιξαν στη ρίζα του πεύκου ένα λάκκο και έβαλαν μέσα ένα γκιολιό (ουροδοχείο) του παλιού καιρού, και το γεμίσανε με βρασμένη φάβα (είπανε ότι το ξεπλύνανε πρώτα με ζεστό νερό). Τέλος πάντων. Ρίξαν και δύο κουτάλια για να κάτσουνε μετά στη μέση της πλατείας και να την φάνε και καταλαβαίνετε τι θα γινόταν. Φαίνεται όμως ή ότι κάποιος τους παρακολουθούσε και μόλις φύγανε το πήρε, ή ότι πράγματι το πήρε ο καρπαζωθείς συνεταίρος.

Το φινάλε λοιπόν της παραστάσεως άλλαξε και από φαγητό φάβας, έγινε φαγητό φάβας...

Χαρ. Φατσέας

Ο ΝΕΟΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΚΥΡΙΛΛΟΣ ΧΡΗΣΤΑΚΗΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΦΩΤΟΡΕΠΟΡΤΑΖ: ΑΝΤΩΝΗΣ ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ



ΠΑΝΩ: Ο Έπαρχος κ. Κασσιμάτης, ο εκλεγμένος Δήμαρχος κ. Καλλίγερος και παράγοντες του νησιού υποδέχονται επίσημα τον νέο Μητροπολίτη στον ειδικά διαμορφωμένο χώρο στην πλατεία της Χώρας. Παρών και ο Αρχιεπίσκοπος Αθηνών και πάσης Ελλάδος κ. Χριστόδουλος

ΔΕΞΙΑ: Ο Αρχιεπίσκοπος Χριστόδουλος φτάνει με ελικόπτερο στα Κύθηρα. Είναι ο πρώτος Αρχιεπίσκοπος που επισκέπτεται το νησί μας.



ΠΑΝΩ: Ο πρόεδρος της Εγχωρίου και εκδότης της ΠΑΓΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ κ. Καλλίγερος "αγκαλιά με τον Χριστόδουλο" στο Αγιάτικο στη Χώρα. Πριν τον εγκάρδιο αυτό χαιρετισμό, ακούσαμε τον Μακαριώτατο να του λέει: "Είμαι στο πλευρό σου..." Άραγε για ποιο θέμα;

ΔΕΞΙΑ: Ο Αρχιεπίσκοπος μιλά στον Κυθηραϊκό λαό στην πλατεία της Χώρας.

Δίπλα του διακρίνονται: ο Τοποτηρητής κ. Ευστάθιος, ο Έπαρχος κ. Κασσιμάτης, ο Δήμαρχος κ. Α. Καλλίγερος, και ο πρόεδρος της Εγχωρίου κ. Κ. Καλλίγερος.

ΚΑΤΩ: Στιγμιότυπο από την υποδοχή του νέου Μητροπολίτη στην πλατεία της Χώρας.



ΣΠΥΡΙΔΟΥΛΑ ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗ-ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΥ
ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ & ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 23-25
8ος όρ. Γραφ. 7 ΑΘΗΝΑ 10677

Τηλ. 3622363-3602738 Τηλ. οικίας 6841195-6848632

ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΡΟΔΟΥ 5, ΑΓ. ΒΑΡΒΑΡΑ ΑΙΓΑΛΕΩ ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. 5440947

Κ. ΡΑΪΚΟΣ Α.Ε.

ΑΣΒΕΣΤΟΠΟΙΙΑ

ΑΣΒΕΣΤΗΣ ΥΨΗΛΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

ΑΣΒΕΣΤΗΣ ΓΙΑ ΔΟΜΙΚΗ

ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΟΥΡΓΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

ΑΣΒΕΣΤΗΣ ΣΕ ΣΚΟΝΗ, ΔΙΠΛΑΣΙΑΖΕΙ ΤΗ

ΣΤΡΕΜΜΑΤΙΚΗ ΑΠΟΔΟΣΗ

ΑΣΠΡΟΠΥΡΓΟΣ ΑΤΤΙΚΗΣ

τηλέφωνα: 5127118 - 4816570 - 2470522

ΕΔΩ ΚΑΙ ΕΚΕΙ

Περί Διακοφτιού και πάλι ο λόγος. Αλήθεια ακόμη δεν τέλειωσαν τα βάσανά του

Ούτε να το εγκαινιάσουν δεν έρχονται οι Νομάρχες, οι Υπουργοί και οι παρατρεχάμενοί τους. Μαθαίνουμε ότι κάποιες μικροεπεμβάσεις που χρειάζονται στο προστατευτικό κρουπίδωμα τις αφήνουν πιο πίσω μήπως και προλάβει κανένας βοριάς και το καταπονήσει. Καλά δε λυπούνται τα χρήματα που ξοδεύτηκαν γι' αυτό το πολύ καλό έργο; Να μου πεις πότε σκέφτηκαν τα χρήματα του λαού. Μεγάλο παιχνίδι παίζεται ως φαίνεται. Που θα πάει όμως, θα φανεί στη νεκροψία. Εμείς πάντως προσκαλούμε από σήμερα την κ. Τζανάκη, μόλις αναλάβει την Νομαρχία Πειραιά, να έρθει να το εγκαι-

νιάσει. Πιστεύουμε να έχει λίγο περισσότερο μυαλό από τους προκατόχους της.

Εγγώριος Περιουσία

Ένας θεσμός που θα πρέπει να παραμείνει ως έχει. Χρειάζεται γραφειοκρατική υποστήριξη από τον Δήμο και τίποτα άλλο. Δεν πιστεύουμε ότι μπορεί κάποιος να σκεφθεί κάτι άλλο. Αναμένουμε να φανούν οι διαθέσεις.

Προς το παρόν μόνον αυτά.

Το βαπόρι και πάλι στο προσκήνιο

Και η Ιστορία επαναλαμβάνεται. Φεύγοντας το ΚΑΝΤΙΑ, το ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ δεν μπορεί να εξυπηρετήσει το νησί μας, πα-

ρά τις φιλότιμες προσπάθειές του. Το καταστατικό της νέας εταιρίας υπεγράφη. Απομένει πλέον να φανεί η πραγματική βούληση των Τσιριγωτών για την οριστική επίλυση του προβλήματος αυτού, αλλά και η θέση που θα πάρει η Νέα Δημοτική Αρχή. Ίδωμεν.

Ενθρόνιση του Νέου Μητροπολίτη

Μεγάλη μέρα για το νησί μας που αποκτά ακόμα μεγαλύτερη σημασία μετά από τόση τρικυμία που πέρασε η Μητρόπολή μας. Όλες οι Αρχές του νησιού παρούσες, ο Αρχιεπίσκοπος παρών, αληθινός, άμεσος και λεβέντης. Ο Κυθηραϊκός Λαός με συγκίνηση υποδεχόταν τον Πνευματικό του Ηγέτη. Οι βουλευτές της Αντιπολίτευσης παρόντες. Οι μόνοι απόντες ήταν οι βουλευτές της συμπολίτευσης. Ο Κυθηραϊκός Λαός το είδε, το επεσήμανε και ασφαλώς θα το θυμηθεί, όταν πρέπει....

Οι επισκέπτες στο νησί μας για την ενθρόνιση του Μητροπολίτη ήταν πολλοί. Κυρίως από την Καρδίτσα, όπου εκεί υπηρετούσε ως Πρωτοσύγγελλος στην Μητρόπολη. Πολλοί απ' αυτούς όμως ταλαιπωρήθηκαν αφάνταστα, γιατί άγνωστο για ποιο λόγο θέλησαν ή δεν θέλησαν να έλθουν από Νεάπολη. Κι αν το θέλησαν έχει καλώς, αν όμως ο ανταγωνισμός των βαποριών τους έβαλε σε τέτοια ταλαιπωρία, τότε είμαστε άξιοι της τύχης μας. Και ακόμη πιο άξιοι της τύχης μας είμαστε αν στο παιχνίδι αυτό παίζει καθοριστικό ρόλο και η απέναντι στεριά. Η Νεάπολη εννοώ. Εν καιρώ θα τα πούμε καλύτερα.

Κληροδότημα Σκλάβου

Μαθαίνουμε ότι το κτίριο του κληροδοτήματος Σκλάβου στο Brisbane βαδίζει ολοταχώς σε πλειστηριασμό. Φαίνεται οι συνδικαί-οι και οι συγκύριοι δεν μπόρεσαν να τα βρουν. Μήπως λοιπόν είναι καλύτερα να πωληθεί το μερίδιο του Τριφυλλείου Ιδρύματος και τα χρήματα να επενδυθούν κάπου καλύτερα; Κάτι τέτοιο πρέ-

πει να σκέπτεται και το Συμβούλιο του Ιδρύματος και οι εντολές που εδόθησαν στον κ. Χατζηπλή, που μαντζάρει την όλη διαδικασία στην Αυστραλία, προς τα εκεί ως φαίνεται κατατείνουν.

“Κάλλιο πέντα και στο χέρι, παρά δέκα και καρτέρι”.

ΔΩΡΕΕΣ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ Ι. ΝΑΟΥΣ ΑΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΚΑΙ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΩΝ

1. Η κ. Καμπόλη Αικατερίνη προς τον Ιερό Ναό Αγίου Γεωργίου Καρβουνάδων 500.000 δρχ. και προς τον Ιερό Ναό Αγίου Νικολάου Καρβουνάδων 200.000 δρχ. κατόπιν επιθυμίας της* θανούσης Μαρίας Καρύδη.

2. Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών προς τον Ιερό Ναό Αγίου Γεωργίου Καρβουνάδων εις μνήμη Κωνσταντίνου Λουράντου 20.000 δρχ.

3. Ο κ. Εμμανουήλ Καλοκαιρινός προς τον Ιερό Ναό Αγίου Γεωργίου Καρβουνάδων 50.000 δρχ.

4. Η οικογένεια Εμμανουήλ Κασιμάτη (Μένιου) προς τον Ιερό Ναό Αγίου Γεωργίου Καρβουνάδων 80.000 δρχ.

5. Ο κ. Γεώργιος Κασιμάτης (Βουτσάς) προς τον Ιερό Ναό Αγίου Γεωργίου Καρβουνάδων 30.000 δρχ.

6. Η κ. Μαρία Σαραντοπούλου προς τον Ιερό Ναό Αγίου Γεωργίου Καρβουνάδων 20.000 δρχ. εις μνήμη Παναγιώτη Στάθη (Κυβερνήτη).

7. Η οικογένεια κ. Ελένης Λουράντου δωρεά ενός Επιταφίου προς τον Ιερό Ναό Αγίου Γεωργίου Καρβουνάδων εις μνήμη Κων/νου Λουράντου.

8. Η κ. Ευαγγελία Μαυρομάτη (από Αυστραλία) προς τον Ιερό Ναό Αγίου Γεωργίου Καρβουνάδων 20 δολάρια.

Οι Εμμανουήλ Καλοκαιρινός, Ιωάννα Κασιμάτη, Αλεξάνδρα Λεοντίνη και Ειρήνη Πανώριου προσέφεραν το ποσόν των 300.000 δρχ. εις μνήμη Γεωργίου και Κυριακούλας Καλοκαιρινού.

ΓΙΑ ΤΟ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΟ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
Ε. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

ΔΡΑΚΑΚΗΣ

Κάθε βδομάδα στη διαδρομή
ΚΥΘΗΡΑ - ΑΘΗΝΑ - ΚΥΘΗΡΑ



Πληροφορίες

ΚΥΘΗΡΑ:

☎ 31160, 31860,
093-2415266

ΑΘΗΝΑ:

☎ 2137237

Γραφείο Ταξιδίων ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ Τηλ. 3827360

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ "CERES" FLYING DOLPHINS

Από 1/11/98 έως 31/3/99

ΚΑΘΕ ΤΕΤΑΡΤΗ
every WEDNESDAY

αναχ: 13,30

dep (Diakofti Port)

Σε 5 ΩΡΕΣ ΠΕΙΡΑΙΑ

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, Πειραιάς
τηλ. 41 26 551 και 41 33 394

ΠΛΑΤ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 12, ΑΘΗΝΑ τηλ. 32 43 423

LAW OFFICES OF/ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ TASSOS PILIAS/ΤΑΣΟΣ ΠΗΛΙΑΣ

✓Real estate Law ✓Inheritance cases
✓Court cases

123 KARAISKOU st PIRAEUS/ΚΑΡΑΪΣΚΟΥ 123, ΠΕΙΡΑΙΑΣ

Tel. /ΤΗΛ. 4126831-9524196
FAX 9524196

ΜΟΔΑ ΠΑΥΛΟΥ ΒΛΑΝΤΗ

ΦΘΗΝΕΣ
ΤΙΜΕΣ



ΕΤΟΙΜΑ
ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ ΕΝΔΥΜΑΤΑ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ - ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ

ΠΩΛΗΣΗ
ΧΟΝΔΡΙΚΗ-ΛΙΑΝΙΚΗ

Νικοπόλεως 6 Πλ. Κολιάτσου
τηλ. 86 28 169 - 86 53 800

ΤΩΡΑ ΚΑΙ ΣΕΡΙΦΟΥ 7 & ΔΟΥΣΜΑΝΗ